

VODNIK ZA OBISKOVALCE TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE, KI JO SESTAVLJAJO OBČINE OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE IN ZREČE.
/ GUIDE FOR VISITORS TO THE ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION WHICH IS COMPRISED OF THE MUNICIPALITIES OF OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE, AND ZREČE.



I FEEL
SLOVENIA



#RoglaPohorje #ifeelsLOVEnia #mojaslovenija

www.rogla-pohorje.si

TOP 5 DOŽIVETIJ / TOP 5 ADVENTURES



Oplotnica

Zakladnica edinstvenih naravnih in kulturnih doživetij

- Graščina Oplotnica
- Naravni biotop Partovec
- Spomenik Tineta Lesjaka
- Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare
- Perišče in prikaz pranja na star način

Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures

- Oplotnica Mansion
- Natural Biotope Partovec
- Tine Lesjak Statue
- Open-fire "black kitchen" at the Church of St. Barbara
- Laundry area and presentation of the old way of washing laundry



Slovenske Konjice

V objemu žlahtnih zgodb

- Staro mestno jedro
- Vinska klet Zlati grič v Škalcah
- Dvorec Trebnik v mestnem parku
- Žička kartuzija, Gostilna Gastuž (1467) in Restavracija Spargus
- Mini ZOO Land

In The Embrace Of Noble Stories

- Historic town centre
- Zlati grič Wine Cellar in Škalce
- Trebnik Manor in the Town Park
- Žiče Charterhouse, Gastuž Inn (1467) and Spargus Restaurant
- Mini ZOO Land



Vitanje

Biser tradicije z izzivi vesolja

- Center Noordung
- Beškovnikova kašča
- Vila Svitanje
- Goslarski atelje Skaza
- Etnološki muzej Brodej

A Jewel of Tradition Combined with Challenges of the Universe

- Center Noordung
- Beškovnik's Granary
- Svitanje Villa
- Skaza Violin Studio
- Brodej Ethnological Museum



Zreče

Območje dobrega počutja

- Terme Zreče
- Rogla
- Pot med krošnjami Pohorje
- Skomarska hiša na Skomarju
- Pohorski lonec

An Area of Well-being

- Terme Zreče Spa
- Rogla Sports Centre
- Pohorje Treetop Walk (Rogla)
- Skomarje House in Skomarje
- Pohorje Stew

Razišči občuti užij
Explore Feel Enjoy



NEKAJ VEČ IN VELIKO BOLJE

/ SOMETHING MORE AND SO MUCH BETTER

mag. TJAŠA KANGLER / MA

Vodja Centra doživetij Turistične destinacije Rogla-Pohorje in urednica
/ Head of the Adventure Centre of the Rogla-Pohorje Tourist Destination and Editor

Pozdravljen, popotnik. Kako lepo, da te je pot prinesla v **Turistično destinacijo Rogla - Pohorje**, ki jo ponosno sooblikujemo občine **Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje** in **Zreče**. Res lepo. Veseli smo te. Naša destinacija na majhnem in lahko dostopnem področju ponuja izjemno **raznoliko, ohranjeno** in **navdušujoče naravno okolje** in **kulturno podobo**. Ni eksotična, oddaljena ali divja, ampak preprosto **pristna, zelena** in **butična**. Je območje dobrega počutja za vse – **pohodnike, kolesarje, smučarje, plavalce, ljubitelje zgodovine, nepozabnih razgledov, izjemne naravne dediščine, kulture, kulinarike in odličnih vin**. Kot nekakšen raj v malem. Izkušnja zadnjih let nas je naučila, da nič ni samoumevno. Da je že jutri lahko vse drugače. Zato smo svojo energijo usmerili vase. V naš mali raj. Ekonomijo obsega smo tokrat pustili ob strani. In poskusili narediti **nekaj več, vendar to veliko boljše**. Upamo, da boš to, dragi popotnik, začutil na svojem vrandanju po našem prelepem koščku sveta.

ZGODBO TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE ZA VAS PONOSNO PIŠEMO ŠTIRI OBČINE:

- **Oplotnica** – zakladnica edinstvenih naravnih in kulturnih doživetij;
- **Slovenske Konjice** – v objemu žlahtnih zgodb;
- **Vitanje** – biser tradicije z izživji veselja;
- **Zreče** – območje dobrega počutja.

»Raziščite, občutite, užijte« Turistično destinacijo Rogla-Pohorje.



Hello, dear traveller. How wonderful that your journey has brought you to the **Rogla-Pohorje Tourist Destination**, proudly co-shaped by the Municipalities of **Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje**, and **Zreče**. Truly wonderful. Welcome. In a small and easily accessible area, our Destination offers a **diverse, preserved, and exciting natural environment and cultural landscape**. It is neither exotic nor far-away or wild but simply **authentic, green, and boutique**. It is a well-being area for all – **hikers, cyclists, skiers, swimmers, history buffs, of unforgettable vistas, exceptional natural heritage, culture, cuisine, and exquisite wines**. It is like a miniature paradise. The experience made during the past few years has taught us that nothing is to be taken for granted. That tomorrow everything can be different. As a result, our energy has been focused inwards. Into our miniature paradise. Leaving the economy of scale aside this time. But endeavouring to do **something more yet so much better**. It is our sincere hope that you will be able to feel it, dear traveller, while wandering around our breath-taking part of the world.

THE STORY OF THE ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION IS PROUDLY WRITTEN BY FOUR MUNICIPALITIES:

- **Oplotnica** – Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures
- **Slovenske Konjice** – In the Embrace Of Noble Stories
- **Vitanje** – A Jewel of Tradition Combined with Challenges of the Universe
- **Zreče** – An Area of Well-being

»Explore, Feel, Enjoy« the Rogla-Pohorje Tourist Destination.



V Oplotnici se danes skrbijo za pristno ohranjanje bogatega kulturnega izročila svojih prednikov. / Oplotnica continues to authentically preserve the rich cultural heritage of its ancestors.

Foto: Anže Filipič



BEŠKOVNIKOVA DOMAČIJA (BEŠKOVNIKOVA KAŠČA/PREUŽITKARSKA KOČA) ZACUTITE NARAVO IN PRISLUHnite POHORJE'S TIŠINI. / BEŠKOVNIK'S HOMESTEAD (BEŠKOVNIK'S GRANARY/COTTAGE) EXPERIENCE NATURE AND LISTEN TO POHORJE'S SILENCE.

Foto: Mila Majavž Photo&Video - destinacija Rogla-Pohorje



VODENO GASTRONOMSKO DOŽIVETJE: »DOŽIVITE SVETLOBO TIŠINE« (ŽIČKA KARTUZIJA, SLOVENSKE KONJICE) / GUIDED GASTRONOMIC EXPERIENCE: EXPERIENCE THE LIGHT OF THE SILENCE (ŽIČE CHARTERHOUSE, SLOVENSKE KONJICE)

Foto: Foto Narek - Izidor Komik
Turistična destinacija Rogla-Pohorje



MEDITACIJA V GOZDU (ROGLA, ZREČE). / MEDITATION IN THE WOODS (ROGLA, ZREČE).

Foto: Izak Medja

UPORABNE INFORMACIJE / Useful Information

TURISTIČNE INFORMACIJE / TOURIST INFORMATION

A LTO Rogla - Zreče, GIZ, TIC ZREČE

Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče
T: +386 (0) 3 759 04 70
E: info@rogla-zrece.si
I: www.rogla-pohorje.si

DELOVNI ČAS / WORKING HOURS

Pon. - pet.: 8.00 - 16.00
Sob.: 9.00 - 12.00
Ned. in prazniki: 9.00 - 11.00
Monday-Friday: 8 AM - 4 PM
Saturday: 9 AM - 12 PM
Sundays and holidays: 9 AM - 11 AM

B TIC SLOVENSKE KONJICE

Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice
T: +386 (0) 3 759 31 10
M: +386 (0) 51 444 141
E: info@tickonjice.si
I: http://tickonjice.si

April - Oktober
Pon. - pet.: 8.00 - 17.00
Sob.: 10.00 - 14.00
Ned., prazniki: ZAPRTO
November
Pon. - pet.: 8.00 - 16.00
April-October
Monday-Friday: 8 AM - 5 PM
Saturday: 10 AM - 2 PM
Sunday, holidays: CLOSED
November
Monday-Friday: 8 AM - 4 PM

KLIC V SILI 112
/ SOS CALL 112

D TIC Oplotnica / TIC Oplotnica

Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica
T: +386 (0) 2 845 09 15
E: turizem@oplotnica.si
I: www.rogla-pohorje.si

Pon. in ned.: zaprto,
Tor.-pet.: 8.00-14.00, Sob.: 9.00-12.00
Monday and Sunday: closed
Tuesday-Friday: 8 AM - 2 PM
Saturday: 9 AM - 12 PM

E TIC Vitanje (v/inside Center Noordung)

Na vasi 18, 3205 Vitanje
T: +386 (0)40 300 052
E: tic.vitanje@center-noordung.si
I: https://tic-vitanje.si/

Pon.-čet.: 8.00-16.00, Pet.: 8.00-17.00
Sob.-ned.: 10.00-18.00
Monday-Thursday: 8 AM - 4 PM, Friday:
8 AM - 5 PM, Saturday-Sunday: 10 AM - 6 PM

I INFORMACIJE 24/7 / 24/7 INFORMATION

TUR INFOMATI

/ TOURIST INFO MACHINES

SLOVENSKE KONJICE,
Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice
VITANJE, Na vasi 18, 3205 Vitanje
ZREČE, Avtobusna postaja Zreče
/ Zreče Bus Station, 3214 Zreče
Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica
SKOMARJE, Skomarje 32, 3214 Zreče

TERME ZREČE

Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče
T: +386 (0)3 75 76 000
I: www.termes-zrece.eu

HOTEL PLANJA ROGLA

+386 (0)3 75 77 100

www.rogla.eu

HOTEL NATURA ROGLA

+386 (0)3 75 77 280, www.rogla.eu

DESTINACIJA ROGLA-POHORJE – Uradni vodnik za obiskovalce Turistične destinacije Rogla-Pohorje v obdobju pomlad - jesen 2023. / ROGLA-POHORJE DESTINATION – The official guide for visitors to the Rogla-Pohorje Tourist destination in the spring - autumn 2023 period.

1. 5. - 30. 11. 2023

Letnik 6, št. 9 / Year 6, Vol. 9

IZDAJATELJ / PUBLISHED BY

Za Turistično destinacijo Rogla-Pohorje
/ For the Rogla-Pohorje Tourist Destination:
LTO Rogla - Zreče, GIZ
Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče
T: +386 (0) 3 759 04 70
E: info@rogla-zrece.si
I: www.rogla-pohorje.si

ISSN ŠTEVILKA / ISSN NUMBER
2630-2128

UREDNIŠKI ODBOR / EDITORIAL COMMITTEE

mag. Tjaša Kangler, urednica / Editor
Domen Vogelsang • Tina Tinta Kovačič
• mag. Aleksandra Boldin • dr. Dominik Kobold

SLOVENSKE KONJICE, APRIL 2023

/ APRIL 2023

NAKLADA / CIRCULATION
10.000 izvodov / 10,000 copies

BESEDILA / TEXTS

dr. Aleksandra Golob • mag. Tjaša Kangler •
Domen Vogelsang • Izidor Fijavž • Neža Vogelsang
• Nina Buh • Teja Peperko • Tea Lamprecht •
Aleksandra Kovačič • Arina Pušnik • Promocijski besedila
/ Promotional texts: Unitur d.d. and Pohorje Treetop
Walk: Unitur d.d. in Pot med krošnjami Pohorje

KARTOGRAFIJA / MAPS

Kartografija d. o. o.,
www.kartografija.si

LEKTURA / PROOFREADING

mag. Tjaša Kangler • EUROLINGUA d.o.o.,
Koroška cesta 9, SI-2000 Maribor

PREVOD / TRANSLATION

EUROLINGUA d.o.o.,
Koroška cesta 9, SI-2000 Maribor

UREDILA / EDITED BY

mag. Tjaša Kangler

OBLIKOVANJE / DESIGN

Vizualni prevodi, Andrejka Belhar Polanc s.p.,
www.vizualnipevodi.si

TISK / PRINTING

PrintCo Grafika,
Njivska cesta 14, 1433 Radeče

Tiskano na okolju prijaznem papirju.
/ Printed on recycled paper.

LTO Rogla - Zreče, GIZ si pridržuje pravice
do spremembe programov navedenih v vodniku.
/ LTO Rogla - Zreče, GIZ reserves the right
to change the programmes stated in the guide.



7 SKOMARSKA HIŠA SKOMARJE HOUSE

Skomarska hiša iz leta 1803 sodi med najpomembnejše kulturne spomenike na območju južnega Pohorja in Dravinjske doline ter je zasnovana kot prehodni tip med poznosrednjeveško dimnico in razvojno naprednejšo hišo s črno kuhinjo. Skomarska hiša leži v vasi Skomarje, ki spada med najvišje ležeče slovenske vasi s še vedno prevladujočim kmečkimi prebivalstvom. Prav tu je ohranjenih nekaj imenitnih kulturnih spomenikov in naravnih znamenitosti. Možen je tudi ogled Vodovnikove zbirke in cerkve sv. Lamberta. V Skomarski hiši se odvijajo tudi številni kulturni dogodki, med najbolj odmevnimi in priljubljenimi je mesečno srečanje literatov in drugih kulturnikov na prireditvi »Jest' mam en stari znucan koš«, ki jo organizira KUD Vladko Mohorič iz Zreč. / *The 1803 Skomarje House is one of the most important cultural monuments in Southern Pohorje and the Dravinja Valley. It was designed as a transitional type between a late medieval smokehouse and a developmentally more advanced black kitchen house. The Skomarje House lies in the village of Skomarje which is one of the highest-located Slovenian villages. The inhabitants are still predominantly rural. Here you can find some outstanding cultural monuments and natural attractions. It is also possible to visit the Vodovnik collection and the Church of St Lambert from here. Numerous cultural events take place at the Skomarje House and among the most remarkable and popular are the monthly writer's meetings and the meeting of cultural workers at the event "I've Got an Old Worm-Out Basket" which is organised by the KUD Vladko Mohorič, from Zreče.*

ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS: Julij – oktober: petki in sobote 10.00 – 12.00 in 15.00 – 17.00; ostale dni po predhodnem dogovoru / July – October: Fridays and Saturdays from 10 am to 12 am and from 3 pm to 5 pm / other days by prior arrangement.

CENIK / PRICES: 3 €/osebo / €3/person

KONTAKTI / CONTACT INFORMATION: +386 (0)31 868 343, Skomarje 30, 3214 Zreče, fb/Kud-Vladko Mohorič Zreče

www.rogla-pohorje.si

<https://kudvladkomohoriczrece.e-obcina.si/>



10 ADRENALINSKO SANKALIŠČE ZLODEJEVO ZLODEJEVO WINTER AND SUMMER SLEDDING AREA

Zlodejevo, 1.360 m dolgo vijugasto sankališče, ki že v imenu obljublja drugačno izkušnjo. Čeprav mu pravimo sankališče, po njem drvimmo vse leto – drvi vsaj večina, ostali pa uživajo v pohorski gozdni okolici, saj lahko hitrost reguliramo sami. Zlodejevo je povsem varno sankališče, zato so nanj vabljeni tudi otroci. Avantura se konča na nadmorski višini 1.340 m, od tam pa vas vlečnica skupaj s sanmi pripelje nazaj na vrh. / *Zlodejevo is a 1,360-metre-long, winding slide, which promises a new experience. You can speed on it all year round – at least most people do, but as the speed can be regulated by the driver, some rest in their descent and enjoy the surrounding Pohorje forest. Zlodejevo is thrilling but perfectly safe, so all children are invited. The adventure ends at an altitude of 1,340 m. From there, the ski lift takes you back to the top along with the sled.*

ODPIRALNI ČAS, CENIKI, KONTAKTI / WORKING HOURS, PRICES, CONTACT INFORMATION: +386 (0)3 757 71 00, rogla@unitur.eu,

Rogla 1, 3214 Zreče, fb/UniturRogla

www.rogla.eu

RAZIŠČE DESTINACIJO Z E-KOLESAM / EXPLORE THE DESTINATION ON AN E-BICYCLE:

Za še večji užitek, lahko naše kulturne znamenitosti in naravne lepote raziskujete s kolesom. Ali kolesa nimate s seboj? Izposodite si ga lahko na kar 8 različnih lokacijah: v TIC-ih po destinaciji (Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje in Zreče) ali pri naših ponudnikih (Gostišče in prenočišče Smogavc, Hotel reAktiv, Terme Zreče ter na Rogli). V destinaciji je tako skupno na voljo 58 e-koles in 3 otroška e-kolesa. Da boste naše kraje raziskali v polnem pomenu slogana: »Razišči, občuti, užij«, smo za vas pripravili tudi privlačen paket doživetja z e-kolesom. ✨ You can enjoy the destination even more by exploring our cultural attractions and natural beauties on a bicycle. You haven't brought your bicycle with you? You can rent one from as many as 8 different locations: the tourist information centres of the destination (Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje, and Zreče) or at one of our providers (Smogavc Inn and Accommodation, the reAktiv Hotel, Terme Zreče and on Rogla). A total of 58 e-bicycles for adults and 3 e-bicycles for children are available in the destination. In order to explore our region within the full meaning of our slogan: "Explore, Feel, Enjoy", an attractive experience package by using an e-bicycle has been prepared for you.



8 GRAŠČINA OPLOTNICA OPLOTNICA MANSION

Graščina Oplotnica ob majhnem parku, v središču Oplotnice, je spomenik podeželskega razkošja, z enim najlepših primerkov štukatur daleč naokrog. Majhen park, v središču prav tako majhne Oplotnice, ob razigranem potoku Oplotniščica, preseneti pogled na zajeten in očitno bogat dvorec. Graščina Oplotnica se imenuje tudi Žički dvorec, saj so ga v svoji častitljivi 600-letni zgodovini zgradili kartuzijani iz Žičke kartuzije. Občina Oplotnica se je njegove celovite prenove lotila leta 2010. / *The Oplotnica Mansion is located next to a small park in the centre of Oplotnica. It is a monument of countryside splendour, with one of the finest stucco specimens near and far. A small park, in the centre of the equally small Oplotnica, along the playful Oplotnica stream, will surprise you with a view of the spacious and obviously rich mansion. The Oplotnica Mansion is also called the Žiče Manor, since it was built by the Carthusians of the Žiče Charterhouse in the course of their venerable 600-year history. The municipality of Oplotnica undertook its complete renovation in 2010.*

ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS: torek, sreda, četrtek, petek 8.00 – 14.00, sobota 9.00 – 12.00 / Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday from 8 am to 2 pm, Saturday from 9 am to 12 pm.

URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS: Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

CENIK / PRICES: do 15 oseb: 3€ na osebo • nad 15 oseb: 2 € na osebo / up to 15 persons: €3/person • over 15: €2/person

KONTAKTI / CONTACT INFORMATION: TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica, T: +386 (0) 2 845 09 15, turizem@oplotnica.si

www.rogla-pohorje.si



11 OŠLAKOVA KOVAČIJA OSLAK'S SMITHY

Ošlakova kovačija je edini ohranjen primerek stare kovaške obrti na Zreškem iz spoštovanja vrednega 18. stoletja. Pisni viri pričajo, da je Ošlakova kovačija, nekoč dom majhnega kmeta, kovača, žagarja in mizarja blizu kraja Zreče, nastala okrog leta 1770. Nad vhodom v starodaven dom pa kraljuje letnica gradnje 1789 – in od takrat kovačija ob pohorskem gozdu navdušuje v današnji podobi. Leta 1997 so jo razglasili za kulturni spomenik. Za zreško podeželje je kovaštvo od nekdaj pomenilo kruh – še danes to dokazuje kovačnica podjetja Unior. / *Oslak's blacksmith's shop is the only preserved example of an old blacksmith's trade in Zreče from the 18th century. Written sources testify that Oslak's blacksmith's shop, once the home of a small farmer, blacksmith, sawmill and carpenter near Zreče, was built around 1770. Above the entrance to the old house, the year of construction 1789 reigns – and since then the blacksmith shop next to the Pohorje forest has remained largely unchanged. In 1997, it was declared a cultural monument. For the Zreče countryside, blacksmithing has always meant food on the table – even today this is proven by the Unior smithy.*

ODPIRALNI ČAS, CENIKI, KONTAKTI / WORKING HOURS, PRICES, CONTACT INFORMATION: +386 (0)3 759 04 70, booking@rogla-zrece.si, LTO Rogla-Zreče, GIZ, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče

www.rogla-pohorje.si, www.ticzrece.si

POLNILNE POSTAJE ZA ELEKTRIČNE AVTOMOBILE / ELECTRIC CAR CHARGING STATIONS:

Ste že prispevali k znižanju vašega ogljičnega odtisa in ste se k nam pripeljali z električnim avtomobilom? Ali veste, da si pri nas lahko e-vozila polnite v vsaki občini po destinaciji? Skupno je na voljo 12 e-polnilnic za avtomobile: pred Občino Zreče, pred Termami Zreče, pri hotelu Natura Rogla, pred Centrom Noordung v Vitanju, na križišču pred Občino Oplotnica, pred Občino Slovenske Konjice, ob vstopu v Staro mestno jedro Slovenskih Konjic, na parkirišču pri pub-u Beli konj, pri zdravstvenem domu Slovenske Konjice, pri OŠ Loče, pri Lidlu v Slovenskih Konjicah in na bencinskem servisu Tepanje. ✨ Have you already contributed to the reduction of your carbon footprint and have arrived using an electric car? Did you know that you can charge your e-vehicles in all municipalities that form part of our destination? There are a total of 12 charging stations for electric cars available: in front of the building of the Municipality of Zreče, in front of Terme Zreče, next to the Natura Rogla Hotel, in front of the Noordung Centre in Vitanje, at the crossroads in front of the building of the Municipality of Oplotnica, in front of the building of the Municipality of Slovenske Konjice, at the entrance to the Slovenske Konjice Old Town, in the parking area next to the Beli Konj pub, next to the Slovenske Konjice Community Health Centre, next to the Elementary School in Loče, next to Lidl in Slovenske Konjice and at the Tepanje petrol station.



9 MINI ZOO LAND MINI ZOO LAND

V Slovenskih Konjicah najdete Živalski vrt in tematski park Mini Zoo Land, kjer vas in vaše otroke čakajo nepozabne dogodivščine. Vstopite v skrivnostni svet starodavnih kultur sredi džungle, polne nevarnosti in osupljivih lepot. V tematskih parkih vas čaka nepozaben dan v pisani družbi različnih živali. Celotno levo imajo ... / *In Slovenske Konjice you can find Mini Zoo Land, a zoo and theme park, where you and your children can experience some unforgettable adventures. Enter the mysterious world of ancient cultures in the middle of a jungle, full of dangers and stunning beauty. The theme parks will enable you to spend an unforgettable day in the colourful company of different animals. They even host a lion ...*

ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS: April – oktober: 9.00 – 19.00; November: 9.00 – 17.00; Odprto tudi med prazniki. / April – October: 9 am – 7 pm; November: 9 am – 5 pm; Open also on public holidays.

URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS: Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

CENIK / PRICES: 9 €/osebo – odrasli (nad 15 let) • 6 €/osebo – otrok (od 3 do 14 let) • 8 €/osebo – študentje, dijaki, upokojnici • 3 €/osebo s posebnimi potrebami / €9/person – adults (over 15 years of age) • €6/person – children (from 3 to 14 years of age) • €8/person – students, seniors • €3/person with special needs

KONTAKTI / CONTACT INFORMATION: +386 (0)64 182 478, info@minizoo.si, Ob potoku 4, 3210 Slovenske Konjice

<https://zooland.si/>



12 ATELJE MS MS ART GALLERY

Ljubitelji kulture lahko na Srečni ploščadi poiščete prijeten umetnostni kotiček - Atelje MS, ki vsak mesec pripravlja novo razstavo z bogatim spremljevalnim programom. Poimenovan je bil po akademskem slikarju Marjanu Skumavcu, njegov kip pa lahko najdete na Resniku. Slogan ateljeja je slike vsem, tako da so kupcem so na voljo slike priznanih umetnikov po dostopnih cenah. / *Culture lovers can find a pleasant art spot on Srečna ploščad (Happy Platform) – MS Art Gallery, which prepares a new exhibition every month with a rich accompanying program. It is named after the academic painter Marjan Skumavec, and you can find his statue on Resnik. The slogan of the gallery is "paintings for everyone", so the customers are offered paintings by renowned artists at affordable prices.*

ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS: Četrtek 16.00 – 18.00, sobota 9.00 – 11.00 / Thursday 4 to 6 PM, Saturday 9 to 11 AM

KONTAKTI / CONTACT INFORMATION: +386 (0)41 768 082, info@kupisliko.si, Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče, fb/ateljeMS

www.kupisliko.si



VINSKA KLET ZLATI GRIČ / ZLATI GRIČ WINE CELLAR

Kupon za 15 % popust v vinski kleti Zlati Grič, popust velja na buteljna vina in penine. Ponudba velja do 30. 11. 2023. We offer a 15% discount on Zlati Grič quality and sparkling wines in our shop. The special offer is valid till 30th November 2023.

Kontakt / Contact:

Vinska klet Zlati grič / Wine Cellar Zlati grič

Škalce 80, 3210 Slovenske Konjice

T: + 386 (0)3 758 03 76, E: visit@zlati-gric.si, I: www.zlati-gric.si

130 LET OD ROJSTVA HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA

/ 130TH ANNIVERSARY OF THE BIRTH OF HERMAN POTOČNIK NOORDUNG

IZIDOR FIJAVŽ

Center Noordung

Letos mineva 130. leto od rojstva Hermana Potočnika Noordunga, ki je bil slovenski raketni inženir ter eden vidnejših pionirjev kozmonavtike in vesoljskih tehnologij. Rojen je bil 22. decembra 1892 v Pulju na Hrvaškem. Njegova rodbina po mamin strani je izhajala iz Vitanja, saj se je njegov dedek Franz Kokoschinegg rodil prav v Vitanju, po očetovi strani pa iz Slovenj Gradca (rodbina Franza Waverja Pototschniga).

Oče Hermana Potočnika Noordunga je bil štabni zdravnik v avstro-ogrski vojski, ki je 14 mesecev po Hermanovem rojstvu nepričakovano umrl. Herman se je kmalu po smrti očeta z mamo, sestro in bratoma preselil v Maribor, kjer je obiskoval osnovno šolo. Šolanje je nadaljeval v nižji realki v Bad Fischau pri Dunaju, nato pa je odšel na višjo vojaško realko v Hranice na Moravskem. Izobraževanje je zaključil na Tehniški vojaški akademiji v Mödlingu in leta 1913 postal strokovnjak za gradnjo mostov in gradnjo železnic oziroma za jeklene konstrukcijske objekte.

V času 1. svetovne vojne je bil kot vojak vpoklican v vojsko, kjer je deloval na različnih frontah (v Srbiji, Galiciji, Bosni in Soški fronti). Vojno je preživel, vendar je zbolel s tuberkulozo, takrat neozdravljivo boleznijo. Čeprav je bil invalidsko upokojen, je opravil študij strojništva in elektrotehnike na Tehniški univerzi na Dunaju in leta 1925 doštudiral za inženirja – specialista za raketno tehniko.

Inženirske rešitve o potovanju po vesolju je predstavil v svoji edini publikaciji PROBLEM VOŽNJE PO VESOLJU – RAKETNI MOTOR. Knjiga je bila izdana leta 1928 in se je kasneje izkazala kot ena izmed bolj pomembnih del na področju razvoja vesoljskih tehnologij. Zaradi bolezni je 27. avgusta 1929 leta umrl na Dunaju. Star je bil 36 let.

Kot vizionar je v knjigi predstavil različna področja raziskovanja. Najprej je razmišljal, kako sploh priti v vesolje. Podal je izračune o oddaljenosti geostacionarne orbite in kroženja okoli Zemlje. Poskušal je dognati, kako se stvari, tekočine in človeško telo obnaša v breztežnostnem prostoru vesolja ter kako to vpliva na samo delo, ki bi ga ljudje tam opravljali. Vse skupaj je združil v najpomembnejši ideji svojega dela – ideji Noordungove geostacionarne

vesoljske postaje. Sestavljena bi bila iz bivalnega kolesa, strojnice – sončne elektrarne in opazovalnice (observatorija). Glavni del postaje predstavlja bivalno kolo, na obodu katerega bi se zaradi vrtenja postaje oziroma centrifugalne sile ustvarila umetna gravitacija. Po Hermanovih izračunih bi se bivalno kolo premera 30 m moralo zavrteti okoli svoje osi v približno 8 sekundah, kar bi poustvarilo težnostni pospešek, enak Zemljinemu.

V realnosti ideja še ni bila uresničena, so jo pa na filmskih platnih prvič predstavili v filmu režiserja Stanleyja Kubricka 2001: Odiseja v vesolju iz leta 1968. Noordungove ideje in vizionarske poglede je med drugimi poznal tudi nemški raketni inženir, pionir in vizionar kozmonavtike Wernher von Braun, poznan zaradi svojih pionirskih dosežkov kot vodilni konstruktor prve uporabne rakete na tekoče gorivo V-2 in avtor nosilne rakete Saturn V Nasinega programa Apollo.

Knjigo poznajo in občudujejo tudi astronomi in znanstveniki današnjega časa, čeprav od izdaje knjige mineva že 95 let.

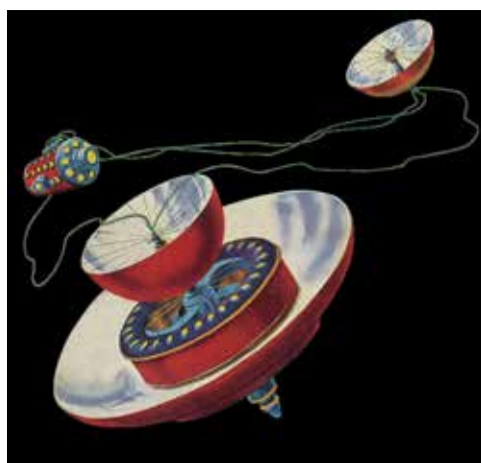
Predstojnik katedre za astronautsko tehniko Tehniške univerze v Münchnu, višji prof. dr. Harry O. Ruppe, je leta 1976 zapisal: "Življenje Hermana Potočnika je podobno zvezdnemu utrinku, zažarelo je le kratek čas v svetlem blišču."

Year 2022 marked the 130th anniversary of the birth of Herman Potočnik Noordung, a Slovenian rocket engineer and one of the most prominent pioneers of cosmonautics and space technologies. He was born on 22 December 1892 in Pula, Croatia. His mother's side of the family came from Vitanje, as his grandfather Franz Kokoschinegg was born in Vitanje, and his father's side of the family came from Slovenj Gradec (Franz Waver Pototschnig's family).

Herman's father was a staff doctor in the Austro-Hungarian army who died unexpectedly 14 months after Herman's birth. Shortly after his father's death, Herman moved with his mother, sister and brothers to Maribor, where he attended primary school. He continued his education in lower secondary school in Bad Fischau near Vienna, and then went to the higher secondary military school in Hranice



HERMAN POTOČNIK NOORDUNG



MODEL GEOSTACIONARNE VESOLJSKE POSTAJE HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA / MODEL OF A GEOSTATIONARY SPACE STATION BY HERMAN POTOČNIK NOORDUNG

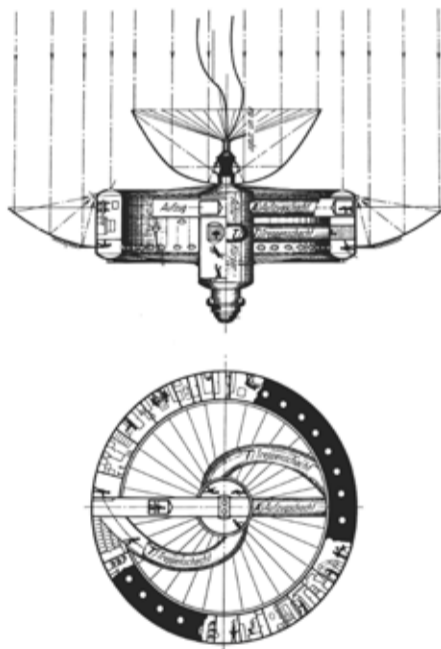
in Moravia. He completed his education at the Technical Military Academy in Mödling and in 1913 became an expert in bridge and railway construction and steel construction.

During World War I, he was conscripted into the army as a soldier and served on various fronts (Serbia, Galicia, Bosnia and the Soča Front). He survived the war, but contracted tuberculosis, an incurable disease at the time. Although he was retired for disability, he studied mechanical and electrical engineering at the Technical University of Vienna and graduated as an engineer, a specialist in rocketry, in 1925.

He presented his engineering solutions for space travel in his only publication, THE PROBLEM OF SPACE TRAVEL - THE ROCKET ENGINE. The book was published in 1928 and later proved to be one of the more important works in the development of space technology.

He died in Vienna on 27 August 1929 due to illness. He was 36 years old.

He was a visionary and his book presented various fields of research. Initially, he reflect on



NAČRT BIVALNEGA KOLESA HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA / HABITAT WHEEL PLAN BY HERMAN POTOČNIK NOORDUNG

how to get into space. He provided calculations for the distance of geostationary orbit and orbit around the Earth. He tried to work out how things, liquids and the human body behave in the weightlessness of space (zero gravity) and how this affects the very work that people would do there. He combined it all in the most important idea of his work/life - the idea of the Noordung Geostationary Space Station. It would consist of a habitat wheel, a machine room (a solar power plant) and an observatory. The main part of the station would be the habitat wheel, the diameter of which would be created by artificial gravity due to the station's

Hermann Noordung Das Problem der Befahrung des Weltraums Der Raketen-Motor



Eine leichtfaßliche Darstellung der größten technischen Zukunftsfrage der Menschheit
Richard Carl Schmidt & Co. / Berlin

NASLOVNICA ORIGINALNE KNJIGE PROBLEM VOŽNJE PO VESOLJU – RAKETNI MOTOR / COVER OF THE ORIGINAL 'THE PROBLEM OF SPACE TRAVEL - THE ROCKET ENGINE' BOOK

rotation or centrifugal force. According to Herman's calculations, the 30m diameter wheel should rotate around its axis in about 8 seconds, generating a gravitation force equal to the gravity on Earth.

The idea has not yet been realised in reality, but it was first presented on the big screen in Stanley Kubrick's 1968 film 2001: A Space Odyssey. Noordung's ideas and visionary views were shared by German rocket engineer, astronautics pioneer and visionary Wernher von Braun, known for his pioneering achievements as the lead designer of the first usable liquid-fuelled rocket, the V-2, and as the creator of the Saturn V launch vehicle for NASA's Apollo programme.

The book is also known and admired by today's astronauts and scientists, even though 95 years have passed since its publication.

In 1976, the Chairman of the Astronautical Engineering Department at the Technical University of Munich, Senior Prof. Dr. Harry O. Ruppe, wrote: "Hermann Potočnik's life is like a shooting star, shining only briefly as a bright glare."

CENTER NOORDUNG
CENTER VESOLJSKIH TEHNOLOGIJ
HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA
Na vasi 18, 3205 Vitanje
T: 040 300 052
E: info@center-noordung.si
www.center-noordung.si

HUMANOIDNA ROBOTKA
VITA

ODPIRALNI ČAS
Ponedeljek-četrtek: 9.00-16.00
Petek: 9.00-17.00
Sobota-nedelja: 10.00-18.00

Ob predložitvi kupona vam ob nakupu 1 odrasle vstopnice za samostojni ogled, drugo podarimo. Ponudba velja do 30.11.2023 (enako kot vse ostale ponudbe v destinaciji), v rednem delovnem času Centra Noordung. Osnova je redni cenik.
When purchasing 1 adult pass for an individual visit of Center Noordung, you get 1 adult ticket for an individual visit for free. The offer is valid until November 30th 2023 during the official working hours of Center Noordung. The offer is based on the official price list.

Info: +386 040 300 052, www.center-noordung.si

ŽIČKA KARTUZIJA
/ ŽIČE CHARTERHOUSE

1+1
GRATIS

Ob predložitvi kupona vam, ob nakupu 1 odrasle vstopnice za ogled Žičke kartuzije, drugo podarimo. Ponudba velja do 30. 11. 2023, v rednem delovnem času Žičke kartuzije. Osnova je redni cenik.
When purchasing a ticket for 1 adult for Žiče Charterhouse with this coupon, we will give you another one free of charge. The offer is valid to 30 November 2022, during the working hours of the Žiče Charterhouse. The offer is based on the official price list.

Info: +386 (0)3 759 31 10, https://tickonjice.si/

GOSTILNA PEM
/ PEM INN

0,5l
VINA
WINE

Ob predložitvi kupona vam, ob nakupu narezka za 2 osebi podarimo 0,5 l vina zvrst Stražulan. Ponudba velja do 30. 11. 2023. / When buying a cold cut for 2 persons and presenting the coupon, you will get 0.5l of Stražulan wine free of charge. The offer is valid till 30th of November 2023.

Kontakt / Contact:
Gostilna Pem / Pem Inn
Straža pri Oplotnici 14, 2317 Oplotnica
T: + 386 (0)2 845 0 140, E: nukleus.doo@siol.net

130. OBLETNICA OZKOTIRNE ŽELEZNIŠKE PROGE POLJČANE-KONJICE

/ The 130th anniversary of the
Poljčane–Konjice narrow railway track

mag. **ALEKSANDRA BOLDIN** / M.A., prof.

Predsednica Zgodovinskega društva Konjice in profesorica na Gimnaziji Slovenske Konjice

/ President of the Historical Society of Konjice and Professor at the Slovenske Konjice Grammar School



ŽELEZNIŠKA POSTAJA KONJICE NA RAZGLEDNICI IZ LETA 1916
/ THE KONJICE RAILWAY STATION AS DEPICTED ON A 1916 POSTCARD

Konec preteklega leta smo v Slovenskih Konjicah in Zrečah s kulturnima prireditvama obeležili 130. obletnico ozkotirne železniške proge Poljčane–Konjice.

Železnico upravičeno štejemo med najpomembnejše inovacije 19. stoletja. Ozkotirna žel. proga med Poljčanami in Konjicami je bila uradno predana prometu 20. decembra 1892. Slovesnosti s slavnostno vožnjo pa so se v Konjicah odvile že dan prej, o kateri je pisal tudi znani časopis: Slovenski gospodar. V konjiškem trgu je takrat prebival slovenski in nemški živelj, zato se je trg odel v nemške in slovenske narodne zastave. Tako gospoda, kot kmetje, mlado in staro, vsi so se zbrali in prišli na žel. postajo pozdraviti novo pridobitev.

Železniška proga Poljčane–Konjice je bila namenjena tovornemu in potniškemu prometu. Konjice so bile najpomembnejša prometna enota na konjiški progi. Tu so bili pomembni objekti in naprave za opremljanje in vzdrževanje voznega parka ter sedež enote za vzdrževanje proge. Od Poljčan do Konjic je vlak potreboval 58 minut, v nasprotni smeri pa 55 minut. Po voznem redu so vozili 3 vlaki dnevno, ki so prevažali potnike in tovor. Vsak vlak je imel vagon 1. razreda in 3 ali 4 vagona 3. razreda. Ozkotirna železnica ni pomenila samo proge, signalov, vagonov ipd., ampak tudi železničarje, saj so ob vsakem vremenu opravljali svoje naloge. Na konjiški progi je bilo zaposlenih 9 železničarjev, ki so bili zaradi raznovrstnega dela in del. procesa tudi posebej strokovno usposobljeni. Železničarski poklic je poleg uniforme pomenil tudi čast, saj so železničarji kot državni uslužbenci morali nekoč priseči, da bodo vestno opravljali službo. Do konca 1. svetovne vojne so prisegali cesarju, med obema vojnoma kralju, po 2. sv. vojni pa narodu. Življenjske in socialne razmere železničarjev niso bile zavirljive, vsekakor pa boljše kot pri tovarniških delavcih. Konjiško lokalno železnico je ob ustanovitvi vodila Južna železnica, zato je le-ta poskrbela tudi za njihov živež, ki so ga nabavljali v Živilskem skladišču v Mariboru.

Kot zanimivost naj omenim, da so se z vlakom okoliški kmetje vozili obdelovati tudi svoje njive in polja. Domačini ob progi in železničarji so se med seboj dobro poznali in so bili v dobrih odnosih: v službeni vagon so naložili grablje, motike, kose in drugo orodje, vlak pa je nato ustavil v bližini njiv, da so kmetje izstopili. Pa tudi kmetje so železničarjem vrnili uslugo z vrčkom vina ali jabolčnika. Sicer pa je bilo na ozkotirni železniški progi 9 postaj oz. postajališč: Poljčane, Sp. Laže, Zbelovo, Loče, Draža vas, Slovenske Konjice, od (15. januarja) leta 1921, ko so progo podaljšali do Zreč, pa še Gabrovlje, Radana vas in Zreče.

Ker je bila zgornja Dravinjska dolina bogata z lesom in s premogom, je proga pomembno prispevala k nastajajoči industriji in gospodarstvu. Ob koncu 2. svetovne vojne je žel. promet na konjiški progi za nekaj časa zastal; 3. junija 1945 pa sta pričela voziti dva para vlakov, jeseni pa že štirje. A le za par desetletij, kajti zaradi nerentabilnosti – premalo potnikov in tovara ob naglo se razvijajočem cestnem prometu in zaradi ovirajočega prelaganja tovara na ozkotirno železnico v Poljčanah, so 30. aprila 1961 najprej ukinili tovarni promet, naslednje leto, 15. aprila 1962 pa še potniškega.



ŽELEZNIŠKA POSTAJA ZREČE / THE ZREČE RAILWAY STATION
(Vir / Source: J. Baragal)

Naj izpostavim še obeležitve obletnic ozkotirne žel. proge: v času vojne – 19. decembra leta 1942 so v Konjicah obeležili 50. obletnico obstoja ozkotirne železnice Pölttschach–Gonobitz Kleiner Zeitung iz Graza navaja, da je bil med visokimi gosti tudi takratni Štajerski deželni glavar, prof. Wurmbrand – Stupach. Lokomotiva je nosila ime »Gonobitz«; med vožnjo so iz vseh hribov vzdolž proge odmevali strelji z možnarjev v pozdrav. Vključila se je tudi šolska mladina; v pisnih virih lahko zasledimo, da so učenci na postaji v Ločah, pospremili slavnostno vožnjo vlaka z lesenimi puškami. V Konjicah pa je z veliko množico zbranih na »kolodvoru« slavnostni vlak pozdravil graščak, Hugo Veriand, princ Windischgraetz, za njim pa še župan Walland. Visoki gostje so se nato s kočijami odpeljali v graščino Trebnik, kjer je bilo kosilo. Preprosti tržani in kmetje pa so otvoritev ozkotirne železniške proge obeležili z ljudskimi veseljami.



At the end of the previous year, two cultural events held at Slovenske Konjice and Zreče served to commemorate the 130th anniversary of the Poljčane–Konjice narrow railway track.

The narrow railway track is rightly considered one of the most important innovations of the 19th century. The narrow railway track between Poljčane and Konjice was officially opened on 20 December 1892. Festivities including a ceremonial train ride had already taken place in Konjice one day prior, as also written about by a well-known newspaper, Slovenski gospodar (The Slovenian Master). The market town of Konjice then included inhabitants of both Slovenian and German descent. As such, it was covered in German and Slovenian national flags. Both the gentry and farmers, young and old alike, gathered together and set out to welcome the new addition to Konjice at the local railway station. The Poljčane–Konjice railway track was intended for both cargo and passenger rail transport. Konjice was the most important traffic unit of the track. It contained important facilities and equipment used to fit and maintain the rolling stock in addition to the seat of the track maintenance unit. The train needed 58 minutes to travel from Poljčane to Konjice and 55 minutes in the opposite direction. There were 3 trains on schedule every day, carrying cargo and passengers. Each train was equipped with one First Class wagon and 3 or 4 Third Class wagons. The narrow

railway track did not only stand for the track, signals, wagons, etc., but also railwaymen who performed their tasks regardless of the weather conditions. A total of 9 railwaymen, specially trained for their diverse work and work process, worked for the track. In addition to a uniform, their profession was also a matter of honour as, back in the day, they had to swear to perform their duties by exercising due diligence as civil servants. Until the end of WWI, they had to swear to the emperor, between WWI and WWII to the king and after WWII to the nation. Their living and social conditions were not enviable but were definitely better to those of factory workers. Upon its founding, the local track was managed by the Southern Railway which also provided for their food purchased at the Food Bank in Maribor.

On an interesting side note: the train was used by nearby farmers to cultivate their fields. The locals living next to the track and the railwaymen knew each other well and were on good terms with one another. Rakes, hoes, scythes, and other tools were loaded into the service wagon and the train then stopped close to the fields, allowing the farmers to get off. The farmers returned the favour with a jug of wine or cider for the railwaymen. The narrow railway track included 9 stations or stops: Poljčane, Sp. Laže, Zbelovo, Loče, Draža vas, Slovenske Konjice; in addition to (as of 15 January 1921, when the track was extended to Zreče) Gabrovlje, Radana vas and Zreče.



VLAK KONJIČAN, L. 1962 / THE "KONJIČAN" TRAIN IN 1962
(Vir / Source: J. Baragal)

As the Upper Dravinja Valley possessed rich wood and coal resources, the railway track significantly contributed to the emerging local industry and economy. At the end of WWII, the operation of the railway track was discontinued for a while. On 3 June 1945, two pairs of trains entered service and, in autumn, as many as four. Alas, the trains continued their operation only for a couple of decades as the non-profitability of the track – due to a lack of passengers and cargo, accompanied by the rapidly developing road transport and the cumbersome reloading of cargo to the narrow railway track in Poljčane – led to, firstly, the discontinuation of cargo rail transport on 30 April 1961 and, later on, the following year, on 15 April 1962, also to the discontinuation of passenger rail transport.

Allow me to point out the commemoration of anniversaries of the narrow railway track: during WWII, on 19 December 1942, Konjice commemorated the 50th anniversary of its founding. Pölttschach–Gonobitz from Graza stated for the Kleiner Zeitung newspaper that, among other distinguished guests, the commemoration was also attended by the then Governor of Styria, the Count of Wurmbrand – Stupach. The locomotive was called "Gonobitz"; during the train ride, the train was welcomed by the echoes of shots coming from mortars lined up on all hills along the track. Schoolchildren were also involved. Written sources show that schoolchildren saw off the train during its ceremonial ride with wooden guns. In Konjice, the great crowd assembled at the "kolodvor" (railway station) welcomed the ceremonial ride with the lord of the manor, Hugo Veriand, the Prince of Windischgraetz, and, later, also by the Mayor Walland, in tow. Later on, the distinguished guests were taken to the Trebnik Manor in carriages for lunch. Simple market town inhabitants and farmers, however, celebrated the opening of the narrow railway track with folk festivals.

VIRI / SOURCES: Slovenski gospodar, december 1892; Kleiner Zeitung, december 1942 / Slovenski gospodar (The Slovenian Master), December 1892; Kleine Zeitung, December 1942

LITERATURA / REFERENCES: Rustja, K., Ozkotirna železniška proga Poljčane–Slovenske Konjice–Zreče, Cerdonis Slovenj Gradec, 2009 / Rustja, K., Ozkotirna železniška proga Poljčane–Slovenske Konjice–Zreče (The Poljčane–Slovenske Konjice–Zreče Narrow Railway Track), Cerdonis Slovenj Gradec, 2009

UPORABITE AVTOBUSNE PREVOZE / TRAVEL BY BUS:

Destinacijo lahko raziščete tudi z javnim prevozom. Za izhodiščno točko vzemite avtobusno postajo Slovenske Konjice, od koder so dobre povezave do sosednjih občin. V poletnih mesecih pa za vas organiziramo tudi brezplačen avtobusni prevoz s prikolico za kolesa na Roglo. Vozni red je narejen tako, da omogoča poglobljeno raziskovanje posameznega kraja. ✪ Our destination can also be visited using public transport. The Slovenske Konjice bus station should serve as your starting point as it is well connected to the nearby municipalities. During summer months, a free-of-charge bus ride with a bicycle trailer to Rogla is organised for you. The schedule has been created in a way that allows for an in-depth exploration of all locations.

3.

KJE SO TISTE STEZICE / Where Are Those Paths?



VIRTUALIZIRANA ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI / VIRTUALISED DWARF'S LEARNING TRAIL ON ROGLA

1

ŠKRAT OTROKE IZZIVA S ŠTEVILNIMI AKTIVNOSTMI V NARAVI / THE DWARF CHALLENGES CHILDREN BY OFFERING THEM MANY ACTIVITIES IN NATURE

Foto: Iztok Mejača za Unitur

- ZREČE – ROGLA**
- INFORMACIJE:** Športni center Rogla, T: +386 (0)3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu, I: www.rogla.eu, www.rogla-pohorje.si
- OPIS POTA:** Odpravite se na potep po Škratovi učni poti! Sledite poučnim tablam, spoznajte poborsko floro in favno. Zbirajte žige in si prisluzite 20-odstotni popust za nakup slikanice Poborski škrat. Preden se odpravite, si v Trgovini Google Play ali App store naložite brezplačno aplikacijo »Poborski škrat«. Leseno tablico za zbiranje žigov lahko kupite v Hotelu Planja, na sankališču Zlodejevo, baru Uniorček in Outdoor centru na Rogli, medtem ko vam je slikanica na voljo v recepcijah hotelov Planja in Natura na Rogli ter v recepciji Term Zreče v Zrečah.
- IZHODIŠČE:** Hotel Planja, Rogla
- DOLŽINA:** 4 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 120 m
- ČAS HOJE:** 1 ura (krožna pot)

- ZREČE – ROGLA**
- INFORMATION:** Sport Centre Rogla, T: +386 3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu, I: www.rogla.eu, www.rogla-pohorje.si
- TRAIL DESCRIPTION:** Hike along the Dwarf's Learning Trail! Follow the educational boards and get to know the Pohorje flora and fauna. Collect stamps and earn a 20% discount on the purchase of the Pohorje Dwarf picture book. Before you leave, download the free 'Poborski škrat' application in the Google Play or App store. You can buy a wooden plate for collecting stamps at: the Hotel Planja, Zlodejevo Sledding Area, Uniorček bar, and the Outdoor Centre in Rogla. Whereas the picture book is available at the receptions of the Planja and Natura Hotels, in Rogla, and at the Terme Zreče reception, in Zreče.
- STARTING POINT:** Planja Hotel, Rogla
- DISTANCE:** 4 km
- ELEVATION GAIN:** 120 m
- DURATION:** 1 hour (circular trail)



POHORSKI ŠKRAT / POHORJE DWARF



ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT / LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL

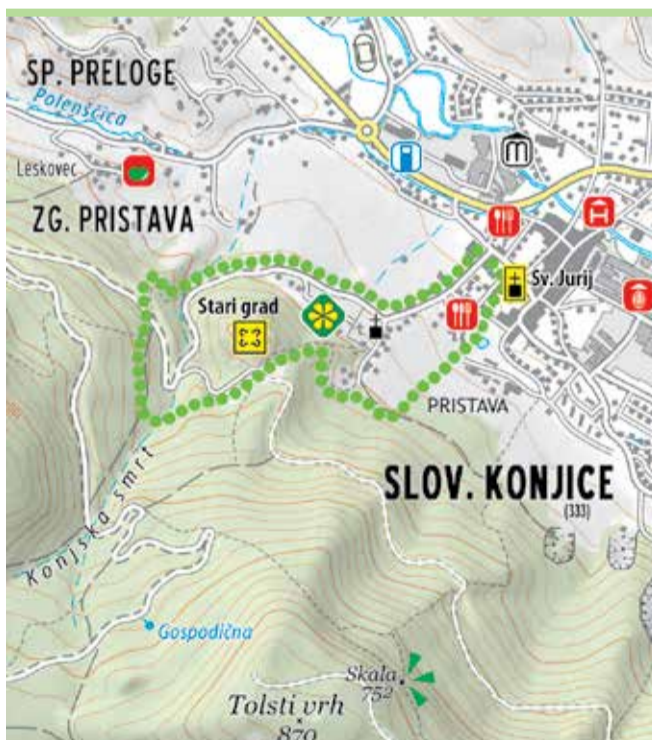
2

NA ZMAJČKOVI POTA SE NAHAJAJO ZANIMIVE INFORMATIVNE TABLE / THERE ARE MANY INTERESTING EXPLANATORY TABLES ON THE LITTLE DRAGON'S TRAIL

Foto: Anja TIC Slovenske Konjice

- SLOVENSKE KONJICE**
- INFORMACIJE:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: https://tickonjice.si/, www.rogla-pohorje.si
- OPIS POTA:** Po poteh čudes in lepot Konjiške gore vas popotnike popelje Konjiški zmaj, ki je včasih tam živel. Pot je primerna za naravoslovne in športne dneve, prijetno rekreacijo in izvedbo učnih ur.
- IZHODIŠČE:** Osnovna šola Pod goro, Slovenske Konjice
- DOLŽINA:** 3 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 190 m
- ČAS HOJE:** 2 uri (krožna pot)

- SLOVENSKE KONJICE**
- INFORMATION:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: https://tickonjice.si/, www.rogla-pohorje.si
- TRAIL DESCRIPTION:** A Konjice dragon used to live in Konjiška gora mountain and, now, this dragon is your guide along the paths. The route takes you along breath-taking mountains, full of breath-taking and natural beauty. The path is perfect for pupils, recreational walkers and school lessons.
- STARTING POINT:** Primary School "Pod goro", Slovenske Konjice
- DISTANCE:** 3 km
- ELEVATION GAIN:** 190 m
- DURATION:** 2 hours (circular trail)



OD KAPLJICE DO REKE – VODNA UČNA POT / FROM DROP TO RIVER – WATER LEARNING TRAIL

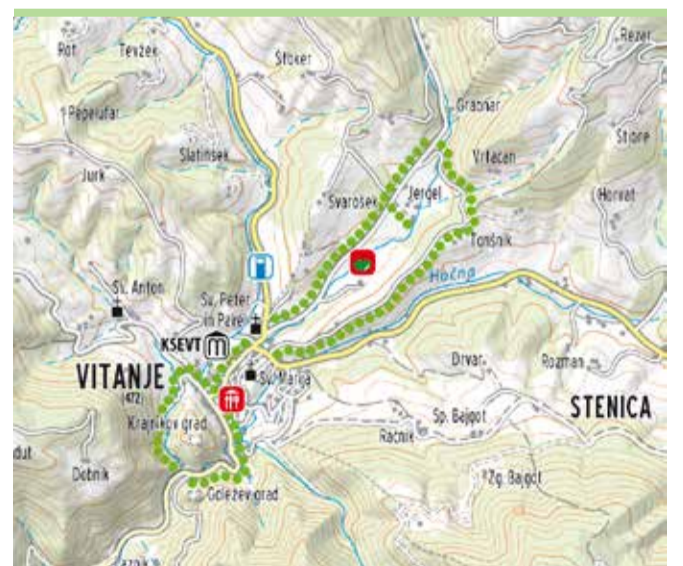
3

HUDINJA NA RAKOVČU / RIVER HUDINJA AT RAKOVČEC

Foto: Ana Pečnik

- VITANJE**
- INFORMACIJE:** TIC Vitanje (v Centru Noordung), Na vasi 18, 3205 Vitanje, M: +386 (0)40 300 052
- OPIS POTA:** Učna pot Od kapljice do reke je dolga slabih 6 kilometrov, višinska razlika pa znaša 82 metrov. Lahko jo označimo kot nezahtevno pot, ki je primerna za vse starostne skupine, tako ljubitelje naravoslovja, kakor družboslovja, saj jo sestavlja 16 vsebinsko raznolikih točk. Izhodišče je parkirišče pri Centru vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga. Pot poteka po naselju Vitanje in bližnji okolici, in jo je mogoče obiskati peš ali s kolesom (obisk poti traja približno 2 do 3 ure, če jo prehodite). Kot dodatek se odpira tudi možnost obiska štirih točk, ki niso del učne poti, ampak predstavljajo dodatne vsebine, ki so prav tako povezane z vodo.
- IZHODIŠČE:** Center Noordung, Vitanje
- DOLŽINA:** 6 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 82 m
- ČAS HOJE:** 2 -3 ure, če jo prehodite v celoti (prevozna je tudi s kolesom)

- VITANJE**
- INFORMATION:** TIC Vitanje (inside Center Noordung), Na vasi 18, 3205 Vitanje, M: +386 (0)40 300 052
- TRAIL DESCRIPTION:** The 'From a drop to a river' educational trail is less than 6 kilometres long, and the height difference is 82 metres. It can be described as an undemanding route that is suitable for all age groups, for nature and water enthusiasts, as it consists of 16 content-diverse points. The starting point is the parking lot at Center Noordung. The trail runs through the village of Vitanje and the surrounding area and can be visited on foot or by bike (visiting the trail takes about 2 to 3 hours if you cross it in full). In addition, there is also the possibility of visiting four points that are not part of the learning path, but represent additional content that is also related to water.
- STARTING POINT:** Center Noordung, Vitanje
- DISTANCE:** 6 km
- ELEVATION GAIN:** 82 m
- DURATION:** 2-3 hours (bike friendly)





NE SPREGLEJTE! / Must See!

- 1 BAZEN SLOVENSKE KONJICE IN BAZEN ZBELOVO / SLOVENSKE KONJICE SWIMMING POOL AND ZBELOVO SWIMMING POOL
- 2 POT MED KROŠNJAMI POHORJE / POHORJE TREETOP WALK
- 3 KULINARIČNA DOŽIVETJA V TERMAH ZREČE / CULINARY ADVENTURES AT TERME ZREČE
- 4 CENTER NOORDUNG, VITANJE / CENTER NOORDUNG, VITANJE
- 5 VINSKA KLET ZLATI GRIČ / ZLATI GRIČ WINE CELLAR
- 6 ŽIČKA KARTUZIJA / ŽIČE CHARTERHOUSE
- 7 SKOMARSKA HIŠA / SKOMARJE HOUSE
- 8 GRAŠČINA OPLOTNICA / OPLOTNICA MANSION
- 9 MINI ZOO LAND / MINI ZOO LAND
- 10 ADRENALINSKO SANKALIŠČE ZLODEJEVO / ZLODEJEVO WINTER AND SUMMER SLEDDING AREA
- 11 OŠLAKOVA KOVAČIJA / OŠLAK'S SMITHY
- 12 ATELJE MS / MS ART GALLERY

POTI / Trails

- 1 VIRTUALIZIRANA ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI / VIRTUALISED DWARF'S LEARNING TRAIL ON ROGLA
- 2 ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT / LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL
- 3 OD KAPLJICE DO REKE - VODNA UČNA POT / FROM DROP TO RIVER - WATER LEARNING TRAIL
- 4 TIHE ENERGIJE ŽIČKE KARTUZIJE / THE SILENT ENERGIES OF THE ŽIČE CHARTERHOUSE
- 5 PO MINATTIJEVIH STOPINJAH / LITERARY-TOURIST WALK "FOLLOWING MINATTI'S FOOTSTEPS"
- 6 POHODNA POT NA BRINJEVO GORO / HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL
- 7 POT K TEHNIKI MERNIK / TEHNIKA MERNIK WALKING PATH
- 8 KROŽNA TURISTIČNO SPREHAJALNA POT PARTOVEC / PARTOVEC TOURIST WALKING PATH
- 9 KOLESARSKI PARK »KONJICE TRAILS« / KONJICE TRAILS CYCLING PARK
glej stran 11 / see page 11, info: www.bck.si

INFO MESTA / Info Points

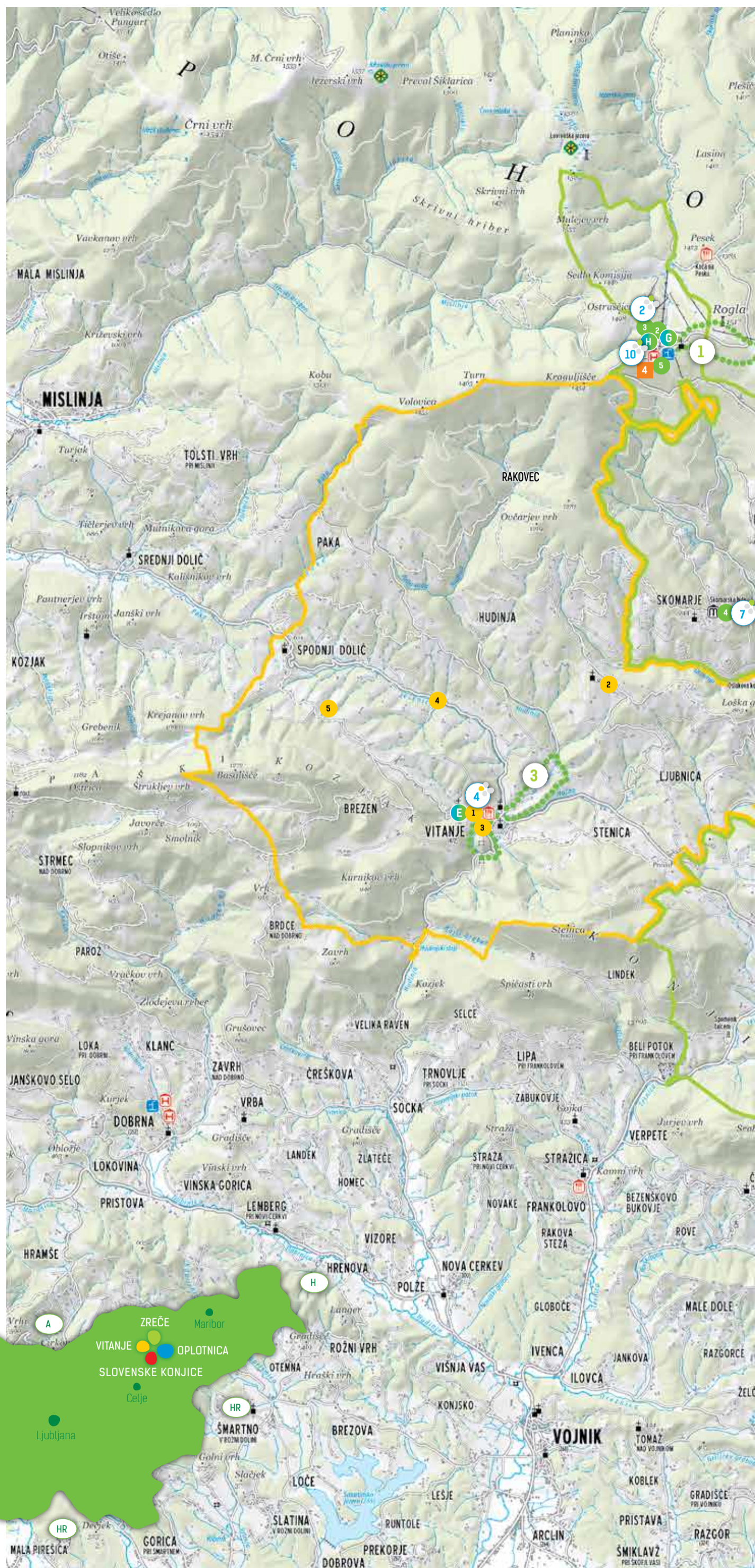
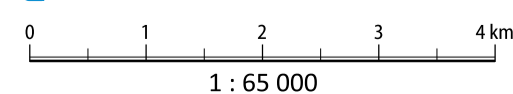
- A TIC Zreče (LTO Rogla-Zreče, GIZ)
- B TIC SLOVENSKE KONJICE
- C TIC ŽIČKA KARTUZIJA
- D TIC OPLOTNICA
- E TIC VITANJE (CENTER NOORDUNG)
- F TERME ZREČE / TERME ZREČE SPA
- G HOTEL PLANJA IN HOTEL ROGLA NA ROGLI / PLANJA AND ROGLA HOTEL AT ROGLA
- H HOTEL NATURA NA ROGLI / NATURA HOTEL AT ROGLA

TOP 5 / Top 5

- 1 Graščina Oplotnica / Oplotnica Mansion (8)
 - 2 Naravni biotop Partovec / Natural Biotope Partovec
 - 3 Spomenik Tineta Lesjaka / Tine Lesjak Statue
 - 4 Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare / Open-fire "black kitchen" at Church of St. Barbara
 - 5 Perišče in prikaz pranja na star način / Presentation of the old way of washing laundry in the Oplotnica stream
-
- 1 Staro mestno jedro / Old town centre
 - 2 Vinska klet Zlati grič v Škalcah / Zlati grič Wine Cellar in Škalce (5)
 - 3 Dvorec Trebnik v mestnem parku / Trebnik Manor in the Town Park
 - 4 Žička kartuzija in Gostilna Gastuž (1467) / Žiče Charterhouse and Gastuž Inn (1467)
 - 5 Mini ZOO Land / Mini ZOO Land (9)
-
- 1 Center Noordung / Center Noordung (4)
 - 2 Beškovnikova kašča / Beškovnik's Granary
 - 3 Vila Svitanje / Svitanje Villa
 - 4 Goslarski atelje Skaza / Skaza Violin Studio
 - 5 Etnološki muzej Brodej / Brodej Ethnological Museum
-
- 1 Terme Zreče / Terme Zreče Spa (3)
 - 2 Rogla / Rogla Sports Centre
 - 3 Pot med krošnjami Pohorje / Pohorje Treetop Walk (Rogla) (2)
 - 4 Skomarska hiša na Skomarju / Skomarje House in Skomarje (7)
 - 5 Pohorski lonec / Pohorje Stew

LEGENDA / LEGEND

- LAHKA POHODNA POT / EASY HIKING TRAIL
- POHODNA POT / HIKING TRAIL
- KOLESARSKA POT / BIKE TRAIL
- OBČINA OPLOTNICA / OPLOTNICA MUNICIPALITY
- OBČINA SLOVENSKE KONJICE / SLOVENSKE KONJICE MUNICIPALITY
- OBČINA VITANJE / VITANJE MUNICIPALITY
- OBČINA ZREČE / ZREČE MUNICIPALITY
- ☒ ARHEOLOŠKO NAJDIŠČE / ARCHAEOLOGICAL SITE
- ☒ CERKEV / CHURCH
- ☒ GOSTILNA S PRENOČIŠČI / INN WITH BED&BREAKFAST
- ☒ GRAD / CASTLE
- ☒ HOTEL / HOTEL
- ☒ MUZEJ / MUSEUM
- ☒ NARAVNA ZANIMIVOST / NATURAL SIGHT
- ☒ RAZGLEDNI STOLP / OBSERVATION TOWER
- ☒ RAZVALINA / RUIN
- ☒ SPOMENIK / MONUMENT
- ☒ ŠPORTNO LETALIŠČE / SPORT AIRFIELD
- ☒ TERME / SPA



4. SISTEM KolesCe, ŠTEVILNE KOLESARSKÉ POCI TER BIKE PÁRKA NA ROGLI IN NA KONJŠKI GORI / KolesCe SYSTEM, NUMEROUS CYCLING TRAILS AND THE ROGLA AND KONJŠKA GORA BIKE PARKS:

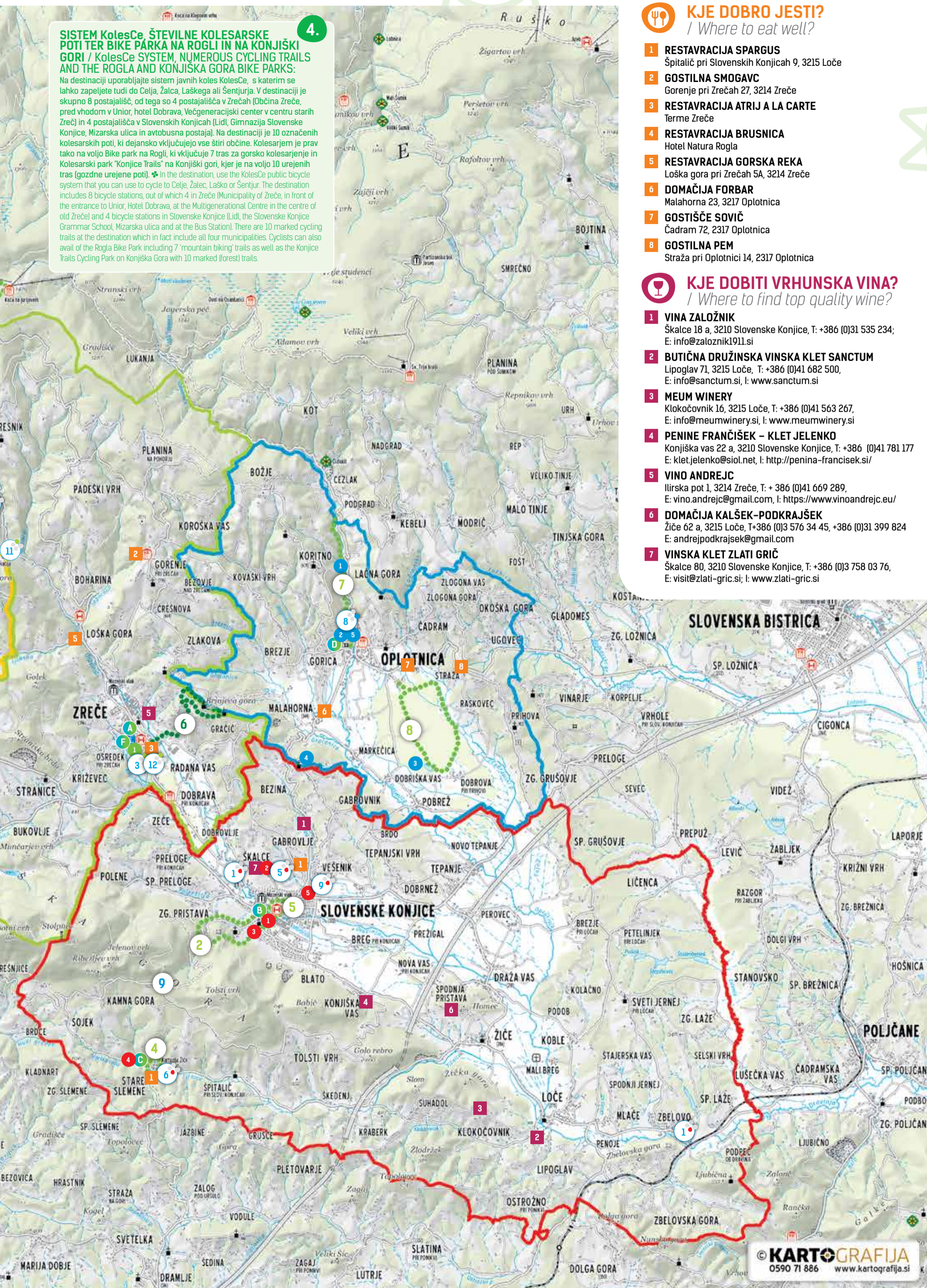
Na destinaciji uporabljajte sistem javnih koles KolesCe, s katerim se lahko zapeljete tudi do Celja, Žalca, Laškega ali Šentjurja. V destinaciji je skupno 8 postajališč, od tega so 4 postajališča v Zrečah (Občina Zreče, pred vhodom v Unior, hotel Dobrava, Večgeneracijski center v centru starih Zreč) in 4 postajališča v Slovenskih Konjicah (Lidl, Gimnazija Slovenske Konjice, Mizarska ulica in avtobusna postaja). Na destinaciji je 10 označenih kolesarskih poti, ki dejansko vključujejo vse štiri občine. Kolesarjem je prav tako na voljo Bike park na Rogli, ki vključuje 7 tras za gorsko kolesarjenje in Kolesarski park "Konjice Trails" na Konjški gori, kjer je na voljo 10 urejenih tras (gozdne urejene poti). In the destination, use the KolesCe public bicycle system that you can use to cycle to Celje, Zalec, Laško or Šentjur. The destination includes 8 bicycle stations, out of which 4 in Zreče (Municipality of Zreče, in front of the entrance to Unior, Hotel Dobrava, at the Multigenerational Centre in the centre of old Zreče) and 4 bicycle stations in Slovenske Konjice (Lidl, the Slovenske Konjice Grammar School, Mizarska ulica and at the Bus Station). There are 10 marked cycling trails at the destination which in fact include all four municipalities. Cyclists can also avail of the Rogla Bike Park including 7 'mountain biking' trails as well as the Konjice Trails Cycling Park on Konjška Gora with 10 marked (forest) trails.

KJE DOBRO JESTI?
Where to eat well?

- 1 **RESTAVRACIJA SPARGUS**
Špitalič pri Slovenskih Konjicah 9, 3215 Loče
- 2 **GOSTILNA SMOGAVC**
Gorenje pri Zrečah 27, 3214 Zreče
- 3 **RESTAVRACIJA ATRIJ A LA CARTE**
Terme Zreče
- 4 **RESTAVRACIJA BRUSNICA**
Hotel Natura Rogla
- 5 **RESTAVRACIJA GORSKA REKA**
Loška gora pri Zrečah 5A, 3214 Zreče
- 6 **DOMAČIJA FORBAR**
Malahorna 23, 3217 Oplotnica
- 7 **GOSTIŠČE SOVIČ**
Čadram 72, 2317 Oplotnica
- 8 **GOSTILNA PEM**
Straža pri Oplotnici 14, 2317 Oplotnica

KJE DOBITI VRHUNSKA VINA?
Where to find top quality wine?

- 1 **VINA ZALOŽNIK**
Škalce 18 a, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)31 535 234;
E: info@zaloznik1911.si
- 2 **BUTIČNA DRUŽINSKA VINSKA KLET SANCTUM**
Lipoglav 71, 3215 Loče, T: +386 (0)41 682 500,
E: info@sanctum.si, I: www.sanctum.si
- 3 **MEUM WINERY**
Klokočovnik 16, 3215 Loče, T: +386 (0)41 563 267,
E: info@meumwinery.si, I: www.meumwinery.si
- 4 **PENINE FRANČIŠEK – KLET JELENKO**
Konjška vas 22 a, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)41 781 177
E: klet.jelenko@siol.net, I: http://penina-francisek.si/
- 5 **VINO ANDREJC**
Ilirska pot 1, 3214 Zreče, T: + 386 (0)41 669 289,
E: vino.andrej@gmail.com, I: https://www.vinoandrej.eu/
- 6 **DOMAČIJA KALŠEK –PODKRAJŠEK**
Žiče 62 a, 3215 Loče, T:+386 (0)3 576 34 45, +386 (0)31 399 824
E: andrejpodkrajsek@gmail.com
- 7 **VINSKA KLET ZLATI GRİČ**
Škalce 80, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 758 03 76,
E: visit@zlati-gric.si; I: www.zlati-gric.si



E-NAMIG

Pri kolesarskem izletu si pomagam z e-kolesom. Če imam za kolesarsko pot premalo kondicije, za izposojlo e-kolesa pokličem TIC Zreče (03 759 04 70), TIC Slovenske Konjice (03 759 31 10), TIC Oplotnica (02 845 09 15) ali TIC Vitanje (040 300 052), e-kolo pa lahko rezerviram tudi na Rogli (03 757 71 00), v Termah Zreče (03 757 60 00) ali pri Gostišču Smogavc na Gorenju pri Zrečah (03 757 35 50). S pomočjo električnega motorčka na njem bodo hribi lažje premagani.



E-HINT

If I take a cycling trip, I use an e-bike. If I am not fit enough to go on a cycling trip, I call TIC Zreče (+386 (0)3 759 04 70) or TIC Slovenske Konjice (+386 (0)3 759 31 10), TIC Oplotnica (+386 (0)2 845 09 15) or TIC Vitanje (+386 40 300 052) and book my e-bike, which I can also obtain at Rogla (+386 3 757 71 00), Terme Zreče Spa (+386 3 757 60 00) or Gostišče Smogavc, Gorenje pri Zrečah (+386 (0)3 757 35 50). By taking advantage of the electric engine, all hills are easier to master.



TIHE ENERGIJE ŽIČKE KARTUZIJE / THE SILENT ENERGIES OF THE ŽIČE CHARTERHOUSE

4



ENERGIJSKE TOČKE NA POTI
/ ENERGY SPOTS ALONG THE WAY

Foto: Foto Marek, Matej Marek

SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: https://tickonjice.si/, www.rogla-pohorje.si

OPIS POTI: Žička kartuzija je od nekdaj veljala za kraj duhovnega odmika, tišine in neverjetnih energij. Tako je tudi danes, saj sodobni človek tja vedno pogosteje rad pobegne pred vsakdanjim vrvežem in sodobnimi tehnologijami. Pot Tihe energije Žičke kartuzije je speljana neposredno ob obzidju Žičke kartuzije, delno tudi v njeni notranjosti, na energijski poti pa so posebej označena mesta energijskih centrov. Na koncu poti se lahko okrepite v Gastužu, v najstarejši še delujoči gostilni na Slovenskem, kjer delujeta kavarna Gastuž 1465 in Restavracija Spargus. Priporočamo, da se do Žičke kartuzije odpravite peš preko Konjiške gore ali s kolesom po regionalni cesti.

IZHODIŠČE: Žička kartuzija

DOLŽINA: 800 m

VIŠINSKA RAZLIKA: 40 m

ČAS HOJE: 20 min / 60 min (s postanki na posameznih točkah)

ZREČE – ROGLA

INFORMATION: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: https://tickonjice.si/, www.rogla-pohorje.si

TRAIL DESCRIPTION: Žiče Charterhouse has always been a peaceful and quiet getaway destination, full of amazing energies. Even today, people still love escaping the hustle and bustle of everyday life and modern technologies. Žiče Charterhouse is just the place for that. The silent energies of Žiče Charterhouse path will lead you along the walls, as well as behind the walls of this monastery. There are special marks to show the energy spots. Once you reach the end of the path, you can enjoy a meal in Gastuž, the oldest still-operating inn in Slovenia, where you will find the Gastuž 1465 Café and the Spargus Restaurant. We recommend you either walk over the Konjiška Gora or cycle along the regional road towards Žiče Charterhouse.

STARTING POINT: Žiče Charterhouse

DISTANCE: 800 m

ELEVATION GAIN: 40 m

DURATION: 20 min / 60 min (including stops along the way)



ENERGIJSKI KROG PRED ŽIČKO KARTUZIJO
/ THE ENERGY CIRCLE IN FRONT OF THE ŽIČE CHARTERHOUSE

Foto: Aljoša Vornšek



PO MINATTIJEVIH STOPINJAH / LITERARY-TOURIST WALK "FOLLOWING MINATTI'S FOOTSTEPS"

5



KIP IVANA MINATTIJEVA
/ IVAN MINATTI STATUE

Foto: www.slovenija.info, Vid Ponikvar

SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: https://tickonjice.si, I: https://www.rogla-pohorje.si/

OPIS POTI: Pot se prične na glavni avtobusni postaji in je speljana skozi mestno jedro Slovenskih Konjic. Na poti se srečujemo s stavbami, ki so tako ali drugače zaznamovale življenje Ivana Minattija, znanega slovenskega pesnika, rojenega v Slovenskih Konjicah. V Pubu Tattenbach na Starem trgu si lahko privoščimo okusno Minattijevo kavo, ki je postrežena s koščkom poezije in čokolade. Pred medijsko hišo Novice & Radio Rogla pa lahko posedite na njegovi klopci in pokukate v Minattijevo knjigobeznico.

IZHODIŠČE: Avtobusna postaja Slovenske Konjice

DOLŽINA: 1,8 km

VIŠINSKA RAZLIKA: 30 m

ČAS HOJE: 30 min / 45 min (s postankom za kavo)

ZREČE, SLOVENSKE KONJICE

INFORMATION: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si / TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

TRAIL DESCRIPTION: The walk starts at the main bus station and leads through the town centre of Slovenske Konjice. You will come across buildings that in some way or another mark the life of Ivan Minatti, known Slovenian poet, who was born in Slovenske Konjice. Treat yourself to a delicious Minatti coffee served with a side of poetry and chocolate in the Tattenbach pub on Stari trg. You can sit in front of the media house Novice & Radio Rogla and take a peek into Minatti's Little Free Library.

STARTING POINT: Slovenske Konjice Bus Station

DISTANCE: 1.8 km

ELEVATION GAIN: 30 m

DURATION: 30 min / 45 min (with a coffee break)



ZVITEK POEZIJE OB MINATTIJEVI KAVI
/ A SCROLL OF POETRY ALONGSIDE MINATTI'S COFFEE

Foto: Miha Malnar, Photo & Video, Rogla-Pohorje



POHODNA POT NA BRINJEVO GORO HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL

6



POHODNICI NA BRINJEVI GORI
/ HIKERS ON BRINJEVA GORA

Foto: Dan Brfški

ZREČE

INFORMACIJE: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si

OPIS POTI: Pohodna pot iz Zreč na Brinjevo goro je srednje težka krožna pohodna pot. Popelje vas iz središča Zreč vse do podružnične in romarske Cerkve svete Matere božje, ki leži na 630 mnv in je najmlajša v vencu treh cerkva na 3,5 km dolgem grebenu Brinjeve gore, Golike in Brezja, a od vseh cerkva najbolj poznana. Brinjeva gora sicer sodi med prve višinske naselbine in je obstajala že vso mlajšo kameno dobo, danes pa je najbolj priljubljena romarska pot v destinaciji Rogla-Pohorje. Mimo Cerkve svete Neže na Goliki (608 mnv) se nato vrnemo v Zreče.

IZHODIŠČE: Zreče – avtobusna postaja

DOLŽINA: 6 km

VIŠINSKA RAZLIKA: 234 m

ČAS HOJE: 2 uri (krožna pot)

ZREČE

INFORMATION: TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si

TRAIL DESCRIPTION: The hiking trail from Zreče to Brinjeva gora hill is a medium-difficulty circular hiking trail which takes you from the centre of Zreče to the pilgrim Church of the Holy Mother of God, on Brinjeva Gora Hill. The church is 630 m above sea level and is the smallest of three churches on the 35-kilometre-long ridge of Brinjeva gora Hill. Golika and Brezje are the most well-known. Brinjeva gora Hill is one of the very first high-altitude settlements as it already existed in the early stone age; nowadays, it is the most popular pilgrimage path on Rogla-Pohorje. You pass along the St Agnes Church atop Golika (608 m) and return to Zreče.

STARTING POINT: Zreče Bus Station

DISTANCE: 6 km

ELEVATION GAIN: 234 m

DURATION: 2 hours (circular trail)



NOTRANJOST CERKVE SVETE MATERE BOŽJE NA BRINJEVI GORI
/ THE INTERIOR OF THE HOLY MOTHER OF GOD CHURCH AT BRINJEVA GORA

Foto: Ervin Marenčič



POT K TEHNIKI MERNIK TEHNIKA MERNIK WALKING PATH

7

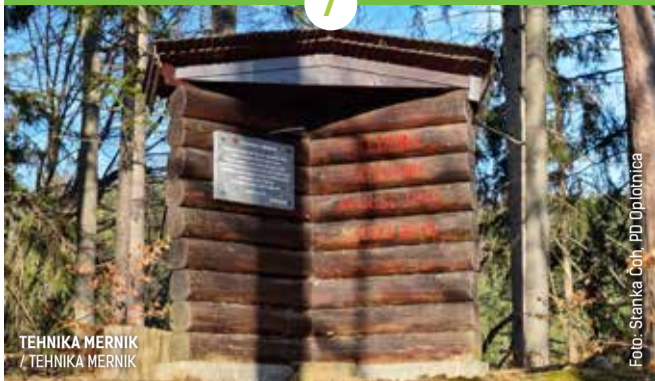
TEHNIKA MERNIK
/ TEHNIKA MERNIK

Foto: Stanika Čoh, PD Oplotnica

OPLOTNICA

INFORMACIJE: TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica,
T: +386 (0)2 845 09 15;
E: turizem@oplotnica.si; I: www.rogla-pohorje.si

OPIS POTI: Zgodovinsko obarvana pot vam bo pomagala odkriti skrivnosti Tehnike Mernik. Tiskarna je bila v času II. svetovne vojne skrita v jarku. Delovala je od avgusta 1944 do maja 1945 leta. V njej je delalo 20 ljudi. Tiskali so potnisne lističe, letake, brošure, glasila, Radio – vestnik ter Novi čas. Iz Oplotnice se usmerimo na dobro označeno planinsko pot, ki vodi iz Oplotnice, preko Božjega na Roglo. Prve markacije poti so vidne pri spomeniku sredi vasi, ki nas vodijo preko potoka, proti cesti ob vinogradih. Pot se nadaljuje po kolovozu v gozd, po gozdni poti severno od zaselka Foš. Po nekaj sto metrih prečkamo asfaltirano cesto, ki pelje v Koritno in naprej v Božje. V Koritnem na nadmorski višini 678m lahko občudujemo cerkev Sv. Miklavža iz leta 1300, ki je edina tovrstna cerkev z ravnim lesenim stropom na tem območju. Pot nadaljujemo po cesti ki nas vodi v naselje Božje, do Cerkev sv. Lenarta, kjer zapustimo markirano pot. Malo naprej nas kašipot usmeri k »Tehniki Mernik«. Sledimo makadamski cesti, ki vodi k bližnjim kmetijam. Pot je usmerjena k Domačiji Bobik. Po kolovozni poti prispemo do obeležja. Krožna pot nas dalje popelje do kmetije Petrič, nato po dovozni cesti do Gorice. Na križišču v Gorici stoji informacijska tabla z označeno potjo do Tehnike Mernik, po kateri je možen dostop tudi z avtomobilom. To križišče je izhodišče za dostop severno preko Koritnega ali po južni poti levo po naselju do kmetije Petrič. Od tam je le nekaj minut hoje.

IZHODIŠČE I: Grajski kompleks Oplotnica

DOLŽINA: 9,35 km

VIŠINSKA RAZLIKA: 400 m

ČAS HOJE: 3 ure zmerne hoje

OPLOTNICA

INFORMATION: TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica,
T: +386 (0)2 845 09 15;

E: turizem@oplotnica.si; I: www.rogla-pohorje.si

TRAIL DESCRIPTION: The historically colored path will help you discover the secrets of Tehnika Mernik. The printing house was hidden in a ditch during World War II. It operated from August 1944 to May 1945. It employed 20 people. They printed push sheets, leaflets, brochures, newsletters, Radio – vestnik and newspaper Novi čas (New Time). From Oplotnica we head to the well-marked mountain trail that leads through Božje to Rogla. The first marking of the trail is visible at the monument in the middle of the village and leads us across the stream, towards the road, along the vineyards. The trail continues along the trail into the forest, along the forest path north of the hamlet of Foš. After a few hundred meters we cross the asphalt road, that leads to Koritno and continue to Božje. In Koritno, at an altitude of 678m, you can admire the church of St. Nicholas, which dates back to the year 1300 and is the only church of this kind in this area, with a flat wooden ceiling. We then continue along the road, which leads us to the settlement of Božje, to the Church of St. Lenart, where we leave the marked path. A little further forward, the signpost directs us to »Tehnika Mernik«. We follow the gravel road, leading to the nearby farms. The route is directed to the Bobik Homestead. On the sideway track, we reach the Memorial. The circular path takes us to the Petrič farm, then along the driveway, to Gorica. At the crossroads in Gorica, stands an information board, with a marked path to Tehnika Mernik, which also allows us to access by car. This intersection is the starting point to head north, towards Koritno, or along the southern path, left along the settlement, to the Petrič farm. It's only a few minutes' walk from there.

STARTING POINT: At the courtyard of Oplotnica Mansion

DISTANCE: 9,35 km

ELEVATION GAIN: 400 m

DURATION: 3 hour

POT K TEHNIKI MERNIK
/ TEHNIKA MERNIK WALKING PATH

Foto: Stanika Čoh, PD Oplotnica



KROŽNA TURISTIČNO SPREHAJALNA POT PARTOVEC PARTOVEC CIRCULAR WALKING PATH

8

PARTOVEC
/ PARTOVEC POND

Foto: Miha Maravž Photo & Video, Rogla-Pohorje

OPLOTNICA

INFORMACIJE: Turistično društvo Trta, TIC Oplotnica
T: +386 (0)31 618 688; +386 (0) 2 845 09 14;
E: trtaoplotnica@gmail.com; turizem@oplotnica.si;

I: www.rogla-pohorje.si
OPIS POTI: Iz Oplotnice proti Gmajni do usmerjevalne označbe na sprehajalno pot preko travnika, po gozdu, čez mostnice do ribnika. Pot poteka okrog ribnika in nas po lepi gozdni poti in travniku pripelje še do kapelice in napajališča, kjer so nekoč trgovci in drugi napajali živino, do ribnika in koč. Nazaj v Oplotnico se usmerimo po označeni poti mimo kmetije do ceste, od tam pa pot nadaljujemo po cesti do potoka Čadramsčica, se držimo poti ob potoku do označene Rimske ceste. Po Rimski cesti pridemo nazaj na začetno točko poti. **ZNAČILNOSTI MOKRIŠČA PARTOVEC:** Širše območje jezera je vključeno med naravne spomenike zaradi izjemne ekološke pestrosti. **ZAŠČITENE RASTLINE:** Kranjsko sito, Češki saš, navadni rogolist, jajčasto sito, vretenčasti rmanec, kodrasti in bleščeči drisarvec, enostavni ježek, Michelijeva ostrica, močvirnska ludvigija.

IZHODIŠČE: Oplotnica, Gmajna do usmerjevalne označbe.

DOLŽINA: 7 km

VIŠINSKA RAZLIKA: 38 m

ČAS HOJE: 2 uri (krožna pot)

VITANJE

INFORMATION: Tourism association Trta, TIC Oplotnica
T: +386 (0)31 618 688; +386 (0) 2 845 09 14;
E: trtaoplotnica@gmail.com; turizem@oplotnica.si;

I: www.rogla-pohorje.si

TRAIL DESCRIPTION: From Oplotnica head towards Gmajna until you reach a guiding sign. Continue down the walking path over the meadow, through the forest and towards the pond. The path takes you around the pond and leads you deeper into the forest and past another meadow. You will soon reach a shrine and a watering place locals used to lead their livestock to. Continue on the path towards the pond and the cottage. Continue your way back to Oplotnica following the guiding marks past the farm down to the main road and towards the Čadramsčica stream. Walk along the path by the pond until you reach the Roman path, which will lead you back to your starting point. **CHARACTERISTICS OF THE PARTOVEC WETLANDS:** Due to the extremely diverse ecosystem the area around the lake is recognised as a natural monument. **PROTECTED PLANTS:** Eleocharis carniolica, Sedge (Carex bohémica), hornwort (Ceratophyllum demersum), Eleocharis ovata, whorl-leaf watermilfoil (Myriophyllum verticillatum), curly-leaf pondweed, (Potamogeton crispus), shining pondweed (Potamogeton lucens), bur-reed (Sparganium emersum), Pygmy Sedge (Cyperus michelianus), marsh seedbox (Ludwigia palustris).

STARTING POINT: Oplotnica, Gmajna until you reach the guiding sign.

DISTANCE: 7 km

ELEVATION GAIN: 39 m

DURATION: 2 hours (circular path)

PANORAMA OPLOTNICE
/ PANORAMA OF OPLOTNICA

Foto: Blaž Hvala



KOLESARSKI PARK »KONJICE TRAILS« KONJICE TRAILS CYCLING PARK

9

USMERJEVALNE TABLE NA POTI
/ SIGN POSTS ALONG THE WAY

Foto: Tomaz Ogradi

SLOVENSKE KONJICE

INFORMACIJE: www.bck.si, T: +386 (0)69 799 923

OPIS POTI: Dravinjska dolina je že dolgo znana po kolesarskih navdušencih vseh starosti. Narava je poskrbela za pestro izbiro terenov, med katerimi lahko vsak kolesar najde primernega zase. In tudi adrenalinski navdušenci lahko pridejo na svoj račun. Slovenske Konjice se lahko pohvalijo z najnovejšo pridobitvijo – **Kolesarskim parkom Konjice Trails**. Ideja je zrastle na željniki domačega gorskega kolesarja, podprla jo je tudi občina Slovenske Konjice in v triletnem projektu je na **Konjiški gori** nastal gorsko kolesarski park, ki uradno odpira svoja vrata v letu 2022. Člani kolesarskega društva Brez zavor so v teh letih marljivo gradili kolesarske poti. Trenutno je urejenih okoli 5 kilometrov poti za spust, vseh težavnostnih stopenj. Zaradi konstrukcije Konjiške gore proge niso med najlažjimi, so se pa člani potrudili, da bo vsak kolesar našel nekaj zase. Uporaba kolesarskega parka je **brezplačna**. Deloval bo tudi kolesarski taxi (bike shuttle) in tudi za nastanitev kolesarjev in opreme je poskrbljeno.

ZREČE – ROGLA

INFORMATION: www.bck.si, T: +386 (0)69 799 923

TRAIL DESCRIPTION: The Dravinja Valley has long been known to cycling enthusiasts of all ages. Nature has provided a wide selection of terrains, among which every cyclist can find one to suit. And even adrenaline enthusiasts can get their money's worth. Slovenske Konjice can boast of the latest acquisition – **Konjice Trails Cycling Park**. The idea grew out of the wishes of a local mountain biker, was also supported by the municipality of Slovenske Konjice and in a three-year project on **Konjiška gora** resulted in the creation of a mountain bike park, which officially opened its doors in 2022. Members of the Without Brakes cycling society diligently built the bike paths over the years. Currently, there are about 5 kilometres of descent trails of all levels of difficulty. Due to the construction of Konjiška gora, the routes are not among the easiest, but the members made an effort help each cyclist find something for themselves. Use of the bicycle park is **free**. There will also be a bicycle shuttle, and accommodation for cyclists and equipment is provided.

KOLESAR V AKCIJI
/ CYCLIST IN ACTION

Foto: Tomaz Ogradi

NEPOZABNE POČITNICE NA ZREŠKEM POHORJU

/ An unforgettable holiday
on Zreče Pohorje

PROMOCIJSKO BESEDILO / PROMOTIONAL MESSAGE

Si želite pobegniti gneči, hrupu in vročini ter globoko vdihniti svež gorski zrak, ki vas prebudi in napolni z energijo za pester dan, poln nepozabnih doživetij v obsegu zelenega gozda?

Nič lažjega 😊! Obiščite Roglo in Terme Zreče ter si privoščite ...

... jutranje prebujanje v parku v neposredni bližini Term Zreče, kjer sprehod ob Zreškem jezeru ali vadbo v medgeneracijskem vadbenem parku moti le veselo ptičje petje.

... mirno plavanje ali razigrano čofotanje v termalnih bazeni Term Zreče, kjer vas topla termalna voda ovije v sproščujoč objem, medtem ko se otroci zabavajo na vodnih drčah in ob pestrih animacijskih aktivnostih.

... potepanje peš ali s (običajnim ali električnim) kolesom po razvejanih cestah in poteh, kjer vas za vsakim ovinkom čaka avtentičen pogled na bogato zgodovinsko, etnološko in naravno dediščino Zreškega Pohorja in Destinacije Rogla - Pohorje. Sprejmite namig in izberite Roglino kulinarčno potepanje, se zapeljite do vinorodnih Škalc v Slovenskih Konjicah ali pa odkrivajte skrite koticke zgodovinske Brinjeve gore.

... adrenalinsko pustolovščino z vratolomno vožnjo po adrenalinskem sankališču Zlodejevo ali pa oddrvite po urejenih kolesnicah, lesenih ovinkih, skakalnicah in drugih zabavnih ovirah v Bike parku Rogla. Preden se odpravite v

Bike park Rogla se ogrejte in preizkusite na kolesarskem poligonu za otroke in začetnike.

... otroške igrarije v Pohorski vasi na Rogli, kjer dan mine kot bi mignil ob zabavnih didaktičnih igralih v hiškah, ki nas učijo o življenju na Pohorju in zabavnih igralih, vrveh in plezalih v neposredni bližini.

... družinski sprehod po virtualizirani Škratovi učni poti z iskanjem zabavnega škrate in zbiranjem žigov ter krožni Jezernikovi poti, kjer je mogoče iskati zaklad, uporabljati čisto posebno venecijansko žago in z vodnim kolesom prižigati lučke na Rogli ali pa po Srčkovi učni poti v okolici Term Zreče, kjer boste spoznavali zanimive elemente naravne in kulturne dediščine na Zreškem.

... kulinarčno razvajanje za bogato obloženo mizo, ki se šibi pod težo izbranih lokalnih jedi, med katerimi še posebej izstopajo tiste, ki se ponašajo z znakom kakovosti »Okusi Rogle« in so jih navdihnili recepti naših babic.

Veselimo se vašega obiska in za vas pripravljamo atraktivne novosti, ki bodo od novembra 2023 na voljo v Parku Mašinžaga na Rogli, kjer bo osrednje mesto namenjeno novi izklopljivi 6-sedežnici Mašinžaga z ogrevanimi sedeži in zaščitnimi kabinami. Le-ta bo smučarjem omogočala hitro in udobno izkušnjo, hkrati pa bo namenjena za prevoz pohodnikov, kolesarjev s kolesi in predvsem tistih, ki se bodo spuščali po Letečem toboganu in po stezi za gorske trikolesnike ali



Foto: Izlok Media



Foto: Izlok Media



Foto: Milla Matavž

Rogla Bike Park. Before you set out to the Rogla Bike Park, warm yourself up and give the cycling polygon for children and beginners a go.

... children's games in the village of Pohorje on Rogla, where the day passes as if in a flash, full of didactic games in the houses that teach us about life on Pohorje and fun games, footbridges and climbers in the immediate vicinity.

... to a family stroll along the virtualised Dwarf's Learning Trail by looking for the funny dwarf and collecting stamps and along the round Jezernik's Trail on Rogla where you can look for a treasure, use a truly special Venetian saw and switch off lights using a water bike or along the Heart's Educational Path (Srčkova Učna Pot) close to Terme Zreče, where you will learn about interesting elements of the local Zreče natural and cultural heritage.

... to culinary pampering at a table, laden with selected local dishes, with the dishes distinguished by the 'Tastes of Rogla' quality label, inspired by our grandmas' recipes standing out.

We can't wait for you to visit us and have been preparing enticing novelties available as of November 2023 in the Mašinžaga Park on Rogla, with the new detachable 6-person Mašinžaga chairlift with bubble and seat heating at the forefront. The detachable chairlift will provide skiers with a fast and comfortable experience and will also be available to transport hikers, cyclists with their bicycles and primarily everyone descending the Flying Slide and along the mountain tricycle trail or facing the Forest Adventure Challenge. At the same time, two new family trails, intended for all family members, who will, after initial training at the cycling polygon on top of Rogla, be able to go to the Park itself and give the family-adapted original elements a go, will be provided for at the Rogla Bike Park.

www.rogla.eu, www.term-zrece.eu



Foto: Dan Briški

pa se soočili s Gozdnim pustolovskim izzivom. Sočasno bodo v Bike parku Rogla urejeni dve novi družinski progi, namenjeni vsem družinskim članom, ki se bodo po začetnih vajah v kolesarskem poligonu na vrhu Rogle, podali v sam park in se preizkusili na družinam prilagojenih izvirnih elementih.

Would you like to escape the crowds, noise, and heat and breathe in the energising fresh mountain air that will awake you to an eventful day, full of unforgettable adventures in the embrace of the green forest?

No sooner said than done 😊! Visit Rogla and Terme Zreče and treat yourself ...

... to waking in the morning in the park in the immediate vicinity of Terme Zreče, where only cheerful chirping birds disturb your stroll or a guided exercising session in the intergenerational exercise park.

... to calmly swimming or playfully splashing at the Terme Zreče thermal swimming pools, relaxedly enveloped by the warm thermal water, all the while your children are having fun on the water slides and enjoying a large variety of entertainment activities.

... to wandering on foot or by - ordinary or electric - bicycle along an extensive network of roads and paths, where you experience a genuine view of the rich historical, ethnological, and natural heritage of Zreče's Pohorje and the Rogla-Pohorje Tourist Destination behind every corner. Take us up on our tip and choose Rogla's culinary wandering, drive to the fairy-tale-like Slovenske Konjice or discover the hidden corners of the historic Brinje Mountain.

... to an adrenaline adventure with a breakneck ride on the Zlodejevo Sledding Area or you can take off on groomed trails, wooden bends, jumps and other fun obstacles in the



Foto: Anžka Kržičec



Sanctum




DOŽIVETJA VINSKE KLETI SANCTUM „SANCTUM EXPERIENCE“
VINSKE POKUŠINE, PRAZNOVANJA, POSLOVNA SREČANJA / WINE TASTINGS, CELEBRATIONS,
BUSINESS MEETINGS / CHARDONNAY, MODRI PINOT, SYRAH, MODRA FRANKINJA

• Butična vinska klet burgundskega stila
• Unikatna, uravnotežena vina v lesenih sodih
• Bogata vinogradiška tradicija kartuzijanskih menihov iz 12. stoletja

RESERVATIONS AND INFORMATION:
alena@sanctum.si and/or +386 31 285 326
Sanctum Wine @vina_sanctum
www.sanctum.si





POTOVANJE OKUSOV

Doživite pristne okuse najvišje kakovosti v najstarejši gostilni na Slovenskem.
Naj bo vaše kulinarčno potovanje edinstveno.
Dobrodošli v svetu vrhunske kulinarike

+386 40 469 116

www.spargus.si

JOURNEY OF FLAVOURS

Experience authentic flavours of the highest quality in the oldest inn in Slovenia.
Make your culinary journey unique.
Welcome to the world of fine dining

ŽIVAHNO NA POTI MED KROŠNJAMI POHORJE

/ The vibrant Pohorje Treetop Walk

PROMOCIJSKO BESEDILO
/ PROMOTIONAL MESSAGE



DOŽIVETJE DRUGAČNIH PERSPEKTIV
/ EXPERIENCING DIFFERENT PERSPECTIVES



POHORSKA POT MED KROŠNJAMI ZAGOTOVO VELJA ZA ENO IZMED BOLJ PRILJUBLJENIH DESTINACIJ ZA DRUŽINE / THE POHORJE TREETOP WALK IS UNDOUBTEDLY CONSIDERED ONE OF THE MOST POPULAR FAMILY DESTINATIONS

Pohorska pot med krošnjami zagotovo velja za eno izmed priljubljenejših destinacij za družine, ki se želijo podati na nepozaben izlet v naravo. Na Poti med krošnjami so se že v drugem pomladnem mesecu pričele odvijati zanimive aktivnosti, namenjene celotni družini.

Sicer pa bo med krošnjami **živahno vse poletje**, zato si le privoščite sprehod, ki ne bo le poživil telesa in duha, ampak vas napolnil tudi z dodatno energijo.

POT MED KROŠNJAMI POHORJE SKOZI VSE LETO PONUJA RAZLIČNE UGODBNOSTI

Pot med krošnjami leži v osrčju mogočnih pohorskih gozdov na vrhu Rogla, na nadmorski višini 1517 metrov. Pot, ki je dolga 1043 metrov, predstavlja idealno lokacijo za izlet za vse tiste, ki že nekaj časa iščete, kam bi lahko od vsakdanjega vrveža pobegnili skupaj z družino in se nadihali svežega zraka. Skozi vse leto za vas pripravljamo različne ugodnosti.

Mesec oktober bo na primer posvečen **starejšim** obiskovalcem. Ob nakupu **ene senior vstopnice boste drugo prejeli brezplačno**. Ujemite zadnje tople jesenske žarke in si privoščite izlet na Roglo.

USTVARJALNICE MED KROŠNJAMI

Skrivnostni pohorski gozdovi so pravi navdih tudi za ustvarjanje. Od aprila naprej bodo tako vsako zadnjo soboto v mesecu na Poti



MEĐ KROŠNJAMI LAHKO UJAMETE TUDI SIMPATIČNI VEVERIČKI EMILA IN EMILJO / IN-BETWEEN THE TREETOPS, YOU CAN ALSO RUN INTO THE CUTE SQUIRRELS EMIL AND EMILIJA

med krošnjami organizirali **ustvarjalne delavnice**. Najmlajši se bodo lahko **29. aprila, 27. maja, 24. junija, 27. julija in 26. avgusta** naučili novih ročnih spretnosti in izrazili svojo ustvarjalno žilico ter uživali v čudoviti okolici med krošnjami dreves.

Z APRILOM DALJŠI ODPIRALNI ČAS

Pot med krošnjami Pohorje je v aprilu prinesla podaljšan odpiralni čas. Da bodo obiskovalci lahko še dlje časa uživali v neverjetnih razgledih na veličastna drevesa, je **od aprila naprej pot odprta vsak dan med 10. in 18. uro, zadnji vstop na pot pa bo mogoč eno uro pred zaprtjem. V poletnih mesecih je odpiralni čas še daljši, od 9.30 do 19. ure.**

Lepo vabljeni, da postanete delček gozdnega življenja in se spoznate s številnimi živalmi in rastlinami, ki jih ne boste našli nikjer drugje. Vse aktualne informacije so na voljo na spletni strani Poti med krošnjami Pohorje in družbenih omrežjih Facebook in Instagram (glej str. 3).



The Pohorje Treetop Walk is without question one of the most popular destinations for families who wish to go on an unforgettable trip into nature. During the second spring month, interesting activities, intended for the entire family, will be launched. The Pohorje Treetop Walk **will remain vibrant throughout the summer**. Therefore, treat yourself to a walk that will not only reinvigorate your body and spirit but also fill you with additional energy.

THE POHORJE TREETOP WALK WITH SPECIAL OFFERS THROUGHOUT THE WHOLE YEAR

The Pohorje Treetop Walk is located in the heart of Pohorje forests on top of Rogla, at 1517 meters above sea level. The 1043 metre long walk is an ideal location for a trip for everyone who has been looking for a place to leave the everyday hustle and bustle behind, escape with your family and breathe some fresh air. We prepare various special offers for you throughout the year. For example, the month of October will be dedicated to our **elderly visitors. Buy one senior pass and get one senior pass free**. Catch the final warm autumn rays and treat yourself to a trip to Rogla.



ZA NAJMLAJŠE VSO POLETJE PRIPRAVLJAJO ZANIMIVE USTVARJALNICE MED KROŠNJAMI. / INTERESTING CREATIVE WORKSHOPS FOR CHILDREN ARE PREPARED THROUGHOUT THE SUMMER



OBISK ROGLE - ZA NEPOZABNE RAZGLEDE VSE DNI V LETU
/ VISIT ROGLA - FOR UNFORGETTABLE VIEWS ALL-YEAR ROUND

CREATIVE WORKSHOPS AMONG THE TREETOPS

The mysterious Pohorje forests prove truly inspirational for children's creativity. The workshops will be held on **April 29, May 27, June 24, July 27 and August 26**.

EXTENDED OPENING HOURS AS OF APRIL

April at the Pohorje Treetop Walk has brought about extended opening hours. **As of April, the Walk is open daily between 10 AM and 6 PM and last admission is one hour before closing**, allowing our visitors to enjoy the exquisite views of the magnificent trees for even longer. **During the summer months, its opening hours will be even longer: between 9.30 AM and 7 PM.**

You are more than welcome to become a part of forest life and meet many animals and plants that you will not find anywhere else. For all updates, please refer to the Pohorje Treetop Walk website and its profiles on the Facebook and Instagram social media platforms (see at page 3).

1x brezplačen spust po toboganu.
Veljavnost do 30. 10. 2023
Ob slabem vremenu tobogan ne obratuje.
Kupon oddajte na blagajni tobogana.

1x free slide ride.
Validity till 30. 10. 2023.
In case of bad weather the slide is closed.
Please hand in the voucher at the ticket office of the slide.

GOSTILNA SMOGAVC
V osrčju Pohorskih gozdov
In the heart of Pohorje woods

Gorenje pri Zrečah 27
3214 Zreče

info@smogavc.com
www.smogavc.com

+386 3 757 35 50
+386 41 375 256

Vaš oddih v osrčju Pohorja.
Preživite popoln oddih v objemu narave.
Sproščeno in aktivno. Na Rogli.

Your vacation in the heart of Pohorje.
Spend a perfect vacation in the embrace of nature. Relaxed and active. On Rogla.

CHALET ANITA

CHALET ANITA · Resnik 57 · 3214 Zreče · Slovenija
+386 70 550 766 · info@chaletanita-roglja.si · I: https://chaletanita-roglja.si/ · Fb: Chalet Anita Rogla

BREZPLAČNA POLETNA VODENJA

julij, avgust 2023
/ FREE-OF-CHARGE
SUMMER GUIDED TOURS
July, August 2023

CENA: Turistično vodenje je brezplačno. Vsotopnica za točke ogleda se obračuna po veljavnem ceniku posamezne znamenitosti, ki ga najdete na straneh 3-4. Vodeno doživetje bo izvedeno ob **minimalni udeležbi 5 oseb**. Na vodenje se je potrebno prijaviti **24 ur pred izvedbo vodenja** na booking@rogla-zrece.si ali 03 759 04 70. / **PRICE:** The guided tour is free-of-charge. Tickets for the tourist attractions will be payable subject to the price list in force of the respective tourist attraction that can be found on pages 3 and 4. Each guided experience will be carried out if attended by a minimum of 5 persons. You must register for each guided tour no later than 24 hours prior by e-mailing us at booking@rogla-zrece.si or calling us at +386 (0)3 759 04 70.

DAN / DAY	VODENJE / GUIDED TOUR	KRAJ (zbirno mesto) / LOCATION (meeting point)	KRATKA VSEBINA / SHORT DESCRIPTION
Ponedeljek, ob 10. uri. / Mondays at 10 AM	ŽIVLJENJE KARTUZIJANOV / THE CARTHUSIANS' LIFE	IC Žička kartuzija / Tourist Information Centre, Špitič pri Slovenskih Konjicah 9, 3215 Loče.	Ste se kdaj vprašali, kako so kartuzijani preživljali svoj dan? Voden ogled vas bo popeljal skozi življenje ter zapuščeno teh »tihih« menihov. / Have you ever wondered how the Carthusians went about their day? This guided tour will take you through the life and legacy of these 'silent' monks.
Torek, ob 16. uri. / Tuesdays at 4 PM	PO STOPINJAH PRETEKLOSTI / WALK IN THE FOOTSTEPS OF THE PATH	TIC Zreče / Tourist Information Centre, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče.	Začutite duh Brinjeve gore kot kraja, ki že od pradžine privablja ljudi, spoznajte njeno arheološko zgodovino ter užijte dišajoče razglede. / Experience the spirit of the Brinje Mountain as a location that has been attracting people since ancient times, learn about its archaeological history and enjoy breath-taking views.
Sreda, ob 11. uri. / Wednesdays at 11 AM	DOŽIVETJE ROGLE IN SPREHOD MED KROŠNJAMI DREVES / EXPERIENCE ROGLA AND TAKE A STROLL BETWEEN THE TREETOPS	Pred vhodom na Pot med krošnjami Pohorje / In front of the entrance to the Pohorje Treetop Walk, Rogla 111, 3214 Zreče.	Prisluhnite zgodbam, ki jih navduhuje mogočni pohorski gozd in njihovi prebivalci ter doživite Pohorje iz ptičje perspektive. Po sprehodu med krošnjami pohorskih dreves sledi se kratak sprehod do prav posebne cerkve na Rogli. / Listen to the stories inspired by the magnificent Pohorje forest and its inhabitants and experience Pohorje from a bird's-eye view. The stroll between the Pohorje treetops will be followed by a short stroll to a special church on Rogla.
Sreda, ob 9. uri. / Wednesdays at 9 AM	ZREČE, MESTO SREČE / ZREČE, THE TOWN OF HAPPINESS	TIC Zreče / Tourist Information Centre, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče.	Pot nas bo vodila do Zreškega jezera ter naprej do starih Zreč, kjer si bomo ogledali Muzej ozkotirne železnice. Ob zreški Forma vivi, se bomo sprehodili mimo Cerkve sv. Egidija ter nazaj do TIC Zreče. / The tour will take you to the Zreče Lake and further to the historical part of the town where you will get to visit the Narrow Gauge Railway Museum. You will take a stroll past the Church of Saint. Giles along the Zreče Forma Viva and return to the Zreče Tourist Information Centre.
Četrtek, ob 16. uri. / Thursdays at 4 PM	OPLOTNIŠKE ZGODBE: STOPINJE V PESKU ČASA / THE STORIES OF OPLOTNICA: FOOTPRINTS IN THE SAND OF TIME	TIC Oplotnica / Tourist Information Centre, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica	O Oplotnici, ki je poznana kot »Belo mesto«, obstaja precej zanimivih zgodb. Podali se bomo v Graščino, ki je poznana tudi pod imenom Žički dvorec, sprehodili se bomo do parka ter prisluhnili zgodbam, ki ta kraj naredijo poseben. / There are numerous interesting stories about Oplotnica, which is known as the "white town". You will head to the Manor also known as the "Žiče Mansion", walk to the park and listen to the stories that make this town so special.
Petek, ob 9. uri. / Fridays at 9 AM	V OBJEMU ŽLAHTNIH ZGOODB / EMBRACED BY PRECIOUS STORIES	TIC Slovenske Konjice / Tourist Information Centre, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice	Na vodenem sprehodu po rojstnem mestu Ivana Minattija, boste prisluhnili zgodbam, ki jih pripoveduje stara trško jedro, ki leži pod mogočno Konjiško goro, kateri krajuje Stari grad. / During a guided tour along the town of birth of the poet Ivan Minatti you will get to hear stories told by the historic market centre located below the magnificent Konjice Mountain ruled by the Old Castle.
Petek, ob 11. uri. / Fridays at 11 AM	LOVRENSKA JEZERA: BISER POHORSKIH GOZDOV / LOVRENC LAKES: EMBRACED BY THE POHORJE FORESTS	Pred vhodom na Pot med krošnjami Pohorje / In front of the entrance to the Pohorje Treetop Walk, Rogla 111, 3214 Zreče.	Razmeroma ravnska in nezahtevna pot, preko mehkih pohorskih planj in s koreninami poraslih, iglic polnih gozdnih tleh, nas vodi globoko v gozd, kjer se začne močvirnat svet in naš pogled ujame največje visoko barje v Sloveniji, Lovrenska jezera. / A virtually level and rather easy path along the soft Pohorje plains and forest ground, overgrown with roots and covered with needles, will take you deeply into the forest where marshes begin and where you will be able to catch sight of the largest raised bogs in Slovenia, the Lovrenc Lakes.
Sobota, ob 15. uri. / Saturdays at 3 PM	ŽIVLJENJE KARTUZIJANOV / THE CARTHUSIANS' LIFE	TIC Žička kartuzija / Tourist Information Centre, Špitič pri Slovenskih Konjicah 9, 3215 Loče.	Ste se kdaj vprašali, kako so kartuzijani preživljali svoj dan? Voden ogled vas bo popeljal skozi življenje ter zapuščeno menihov. / Have you ever wondered how the Carthusians went about their day? This guided tour will take you through the life and legacy of these 'silent' monks.
Sobota, ob 10. uri. / Saturdays at 10 AM	GRAJSKA DAMA / THE LADY OF THE CASTLE	TIC Oplotnica / Tourist Information Centre, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica	Vodenje se prične v Grajskem kompleksu, kjer naš pogled ujame Grajska dama, ki nas pričaka v grajski opravi. Popelje nas v Graščino Oplotnica, nekdanji last družine Windischgrätz, ter park Oplotnica, vse do perišča, ki je bil del vsakdanjega tujakajnih prebivalcev. / The guided tour will begin in the Castle Complex where you will be able to spot the Lady of the Castle, awaiting you in her castle getup. The Lady of the Castle will take you through the Oplotnica Mansion, once owned by the Windischgrätz family, and the Oplotnica Park, all the way to the laundry area which formed part of the everyday life of the locals.
Nedelja, ob 10. uri. / Sundays at 10 AM	PO POTEH VITANJSKIH VITEZOV / FOLLOWING THE FOOTSTEPS OF THE VITANJE KNIGHTS	Center Noordung, Na vasi 18, 3205 Vitanje.	Med sprehodom po Vitanju, bomo razkrili zgodbe kraja z bogato zgodovino, se sprehodili po starem trškem jedru in se povzpeli na Hriberco, ki obiskovalcu ponudi čudovit razgled nad mestom. / While taking a stroll along Vitanje, we will disclose the stories of the town with a rich history, walk along the old market centre and ascend the Hriberca that grants an excellent view of the town.

PAKETI DOŽIVETIJ / Experience packages

DOMEN VOGELSANG

Vodja Centra za raziskave in razvoj TDRP /
Head of Research and Development Center of
Rogla-Pohorje Tourist Destination

Zelena. Varna. Prijazna. Trajnostna. Pristna. Okusna. Vse to in še marsikaj je Turistična destinacija Rogla-Pohorje, kjer vas pričakuje navdihujoča narava, bogata dediščina in gostoljubni ljudje. Za Vas smo pripravili raznoliko ponudbo programov in paketov namenjenih posameznikom, družinam in zaključnim skupinam, z mislijo, da boste naše kraje lahko doživeli v polnem pomenu

slogana »Razišči, občuti, užij«. Na odkrivanje turistične destinacije se lahko odpravite sami ali pa se prepustite lokalnim turističnim vodnikom, ki vas bodo navdušili z zanimivimi zgodbami in vas popeljali skozi skrivne kotičke Turistične destinacije Rogla-Pohorje. / Green. Safe. Kind. Sustainable. Genuine. Tasty. All this and much more is embodied in the Rogla-Pohorje Tourist Destination, where you will find inspiring nature, rich heritage and hospitable people. While preparing different programmes and packages for individuals, families and closed groups, we have been keeping you in mind so you can now experience our sites in the full meaning of the slogan 'Explore, Feel, Enjoy'. You can go discovering a tourist destination on your own or leave it to local tourist guides who will impress you with interesting stories and take you through hidden corners of the Rogla-Pohorje Tourist Destination.

Predlog paketa ZA SKUPINE
/ Package proposal FOR GROUPS:
RAZIŠČI, OBČUTI, UŽIJ TURISTIČNO DESTINACIJO ROGLA-POHORJE / EXPLORE, FEEL, ENJOY ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION (Občuti čar pohorskih gozdov na Poti med krošnjami Pohorje na Rogli in raziščite svet vesolja z virtualno resničnostjo, projekcijami in razstavami v Centru Noordung. Doživite preteklost v Oplotnici in užij naše Okuse Rogle v prijetnem gostišču v objemu gozdov in narave.) **Cena paketa:** od 55 € / osebo (velja za 40 oseb) / (Feel the charm of the Pohorje forests on the Pohorje Treetop Walk on Rogla and explore the world of space with virtual reality, projections and exhibitions in the Center



SLIKOVIT PRIKAZ PRANJA NA STAR NAČIN V OPLOTNICI / VIVID DEMONSTRATION OF THE OLD WAY TO WASH LAUNDRY IN OPLOTNICA

Noordung. Experience the past in Oplotnica and enjoy our Tastes of Rogla in a pleasant inn in the embrace of forests and nature.) **Package price:** from €55/person (valid for 40 people)

Predlogi paketov ZA INDIVIDUALNE GOSTE
/ Package proposals FOR INDIVIDUAL GUESTS:
UŽIJ SLOVENSKE KONJICE*
/ ENJOY SLOVENSKE KONJICE* (Vabimo Vas na okusen sprehod po Slovenskih Konjicah. Popijte Minattijevo kavico v Starem trgu, posladkajte se z naravnim sladoledom, v katerem boste našli številne lokalne sestavine, poskusite kozarec živahne penine v eni najsodobnejših vinskih kleti v Evropi, vpeti v galerijo vinogradov, ki se sramežljivo dotikajo mesta. In se za konec naučite stoletne energije tihe lepote Žičke kartuzije, ki le lučaj oddaljena od mestnega vrveža, ponuja odmik od vsakdanjega hrupa ter dotik preteklosti.) **Cena paketa:** 12 € / osebo **Cena vključuje:** 1x Minattijevo kavo v Pubu Tattenbach, 1x kopicico sladoleda pri Malem Čoku, 1x kozarec penine v Vinski kleti Zlati grič, 1x vstopnino v Žičko kartuzijo, brezplačni promocijski materiali. / (We invite you to enjoy a delicious walk around Slovenske Konjice. Drink Minatti coffee in the Old Square, sweeten up with



MALI ČOKO

Liptovska 15,
Slovenske Konjice
avtobusna postaja / bus station
T.: 031 301 620

Izdelovalnica naravnega sladoleda Mali čoko • Brez glutena, brez hidrogeniziranih maščob, brez arom, konzervansov in ojačevalcev okusa • Veganski, mlečni in sadni okusi • Sladoled s srcem in nasmehom / Natural ice cream factory Mali čoko • Without gluten, without hydrogenated fats, without aromas, preservatives and flavor enhancers • Vegan, dairy and fruit flavors • Ice cream with a heart and a smile



MINATTIJEVA KAVA – POSEBNA KAVA POSTREŽENA S KOŠČKOM POEZIJE / MINATTI COFFEE – A SPECIAL COFFEE SERVED WITH A PIECE OF POETRY

Foto: Mila Maravž / Photo: Mila Maravž

natural ice cream featuring many local ingredients, try a glass of lively sparkling wine in one of Europe's most modern wine cellars, and snuggle into a gallery of vineyards shyly touching the city. And finally, enjoy the centuries-old energy of the silent beauty of the Žiče Carthusian Monastery, which is only a stone's throw away from the hustle and bustle of the town, offering a departure from the everyday noise and a touch of the past.) **Cena paketa:** €12/ person **The price includes:** 1x Minatti coffee in the Tattenbach Pub, 1x scoop of ice cream at Mali Čok, 1x glass of sparkling wine in the Zlati grič Wine Cellar, 1x entrance fee to the Žiče Carthusian Monastery, free promotional materials.

Več paketov poiščite na / You can find more packages on the website:
www.rogla-pohorje.si.

INFORMACIJE, REZERVACIJE IN NAKUP PAKETOV
/ INFORMATION, RESERVATION AND PACKAGE PURCHASE:

LTO ROGLA-ZREČE, GIZ - TIC ZREČE
Cesta na Roglo 13 b, 3214 Zreče
T: +386 (0)3 759 04 70
E: booking@rogla-zrece.si
***TIC SLOVENSKE KONJICE**
Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice
T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141
E: info@tickonjice.si
TURISTIČNA AGENCIJA POHORJE TURIZEM / "POHORJE TURIZEM"
(POHORJE TOURISM) TOURIST AGENCY
Romihova ulica 75, 2310 Slovenske Bistrica,
T: +386 (0)2 843 0550, M: +386 (0)31 647 444
E: info@pohorje-turizem.com
<http://pohorje-turizem.com/turizem/>



Začetki segajo v leto 1962, kjer je na obrobju Slovenskih Konjic iz majhnega skozi leta zraslo veliko gostišče. Gastronomsko ponudbo gostišča piše sedaj že tretja generacija družine Ulipi, ki poleg odlične gastronomije in vrhunsko izbranih vin, ponuja tudi udobne sobe za oddih. **Ponujamo: pice, testenine, morske jedi, jedi z žara in ostale tradicionalne jedi po naročilu.** Vabljeni na kulinarčno doživetje v naši družbi.

Our origins date back to 1962, where a large guesthouse grew through the years on the outskirts of Slovenske Konjice. The gastronomic offer of the guesthouse is now written by the third generation of Ulipi family, which, in addition to excellent gastronomy and quality wines offers rooms for vacation and rest. **We offer pizzas, pasta, seafood, barbecue, and traditional Slovenian dishes. You are kindly invited to join us on a culinary adventure.**

386 3/752 06 16
info@ulipi.com
www.ulipi.com



MALICE - CATERING - KOSILA - OBLETNICE
• PRAZNOVANJA - JEDI PO NAROČILU
• Poletna solata s sadjem (foto)
• Divjačinski golaž
• Srna v divjačinski omaki
• Domača okusna hrana po babičinih receptih s pogledom na mlad vinograd in razgibano Pohorje
SKUPINE DO 100 OSEB
in 5 HODNI MENI "S ČASOM NAPREJ" DO 30 OSEB (po predhodnem naročilu)
LUNCHES - CATERING - ANNIVERSARIES
• CELEBRATIONS - À LA CARTE
• Summer salad with fruit (photo)
• Venison goulash
• Deer in venison sauce
• Delicious homemade food according to grandmother's recipes with a view of the young vineyard and the diverse Pohorje
GROUPS UP TO 100 PERSONS and 5-COURSE "TIME FORWARD" MENU FOR UP TO 30 PERSONS (by prior order)
Gostilna Pem, Straža pri Oplotnici 14, 2317 Oplotnica
T: 02 845 01 40, M: 041 462 137, E: nukleus.doo@siol.net

